

Vol. 14, No. 2 Febrero de 1990 EUA: \$1.00

Perspectiva Mundial

UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

Capturan militares
por muerte de jesuitas
en El Salvador

Un millón en Azerbaiyán repudian tropas soviéticas

Cientos de miles de azerbaiyanis participaron en el sepelio de los asesinados por el ejército soviético en Bakú, la capital.



ESPECIAL
Discurso de
Malcolm X
sobre racismo
y política
exterior
norteamericana

Tras casi un año, huelguistas aceleran crisis de la Eastern

Nuestra América

La defensa de Cuba es fundamental para la soberanía de nuestros pueblos

Por Luis Madrid

Con la exitosa invasión de Washington a Panamá, también se le asestó un fuerte golpe militar, político y económico a Cuba, al cual debemos responder con urgencia.

El colapso de los regímenes en Europa oriental, por otro lado, motiva a los portavoces del imperialismo a afirmar que "las posibilidades son mejores que nunca . . . para terminar con los 31 años de dominio comunista en Cuba, particularmente si el pueblo cubano recibe alguna ayuda de sus amigos democráticos en el exterior", como lo expresó Susan Kaufman, vicepresidenta para Asuntos Latinoamericanos de la Sociedad de las Américas, en un editorial del *New York Times* el 10 de enero.

El gobierno norteamericano ha utilizado el proceso legal contra Manuel Noriega, depuesto dirigente de las Fuerzas de Defensa de Panamá, fundamentalmente como un vehículo para establecer la existencia de una "conexión cubana". El *Wall Street Journal* planteó en su editorial del 8 de enero que, incluso, se considere llegar a un acuerdo en el juicio de Noriega. Este podría recibir una sentencia muy leve pero a cambio "tendría que soltar la verdadera evidencia contra su co-conspirador aún sin procesar, Fidel Castro".

Así mismo, el derrocamiento del gobierno de Panamá, los subsecuentes atropellos al cuerpo diplomático y a la embajada de Cuba en ese país, junto a los eventos de los últimos meses en Europa oriental, han alentado a los contrarrevolucionarios cubanos que viven en Estados Unidos. En las últimas semanas se han realizado manifestaciones contra la misión cubana ante Naciones Unidas en Nueva York. El 28 de enero, por ejemplo, cerca de mil personas realizaron una protesta contra la misión.

Durante una reunión en Casa de las Américas el 26 de enero en Nueva York, conmemorando el natalicio del prócer cubano José Martí, el jefe de la Sección de Intereses de Cuba ante Washington José Antonio Arbesú hizo énfasis sobre la responsabilidad de responder ante tales acciones y ante las maniobras de Washington. La defensa de la soberanía de los pueblos de América, de los pueblos del tercer mundo, comienza con la defensa de la revolución socialista de Cuba, expresó Arbesú. Hay

que hacerle saber a los contrarrevolucionarios que "las calles son nuestras", dijo.

Arbesú advirtió que eventos recientes indican que no habrá un relajamiento de las relaciones entre Washington y La Habana.

El desplazamiento de barcos de guerra en el Caribe es una de las más claras muestras de hostilidad por parte de Washington, señaló Arbesú, advirtiendo sobre "los peligros que representan para el hemisferio".

Además, se refirió al reciente asesinato de cuatro soldados cubanos por las fuerzas mercenarias de la UNITA en Angola. A pesar de los acuerdos de paz firmados en diciembre de 1988 ante Naciones Unidas, Estados Unidos continúa financiando a las fuerzas mercenarias. Cuba suspenderá el retiro de sus tropas de Angola hasta que "los hechos demuestren" que ese tipo de ataques no va a continuar.

En los últimos días, el gobierno norteamericano ha dado un mayor impulso al afirmar el inicio de las transmisiones de Tele Martí. La estación, patrocinada por la Voz de América, transmitirá desde Florida hacia el territorio cubano. El dirigente cubano señaló que de salir al aire, Cuba daría una "respuesta enérgica" ante tal "violación a la soberanía cubana y al derecho internacional", además de condenar el atropello del nombre del prócer cubano, quien fue el primer latinoamericano que con claridad explicó que "el imperialismo es nuestro enemigo".

Ese concepto martiano fue el tema de un evento celebrado el 28 de enero, y al que asistieron un centenar de partidarios de la revolución cubana. El acto se realizó frente al monumento a Martí en el Parque Central en Nueva York.

"En nombre del pueblo trabajador no sólo de aquí sino del mundo entero, le rendimos tributo a uno de los grandes hombres, uno de los grandes voceros de la humanidad", dijo Marshall García, representante del sindicato de empleados de los hospitales, Local 1199, de esa ciudad.

Otros expresaron la continuidad que existe entre las ideas del héroe de la independencia cubana y la Cuba actual, motivando a participar en acciones similares en defensa de Cuba.

"El mejor homenaje a José Martí", dijo Víctor Toro de la Coordinadora Latinoamericana, uno de los grupos patrocinadores, "es luchar en defensa de Cuba". □

En este número

Cierre de la edición: 30 de enero de 1990:

ESTADOS UNIDOS	4	Crece el apoyo para sindicalista preso—Por Peter Thierjung
	5	Eastern ignora las medidas de seguridad—Por Susan LaMont
	6	800 rinden honor a minero asesinado—Por Roni McCann
EL SALVADOR	7	Arrestan militares acusados de masacre—Por Greg McCartan
AZERBEIYAN	8	De Bakú en 1920, a Bakú en 1990—Editorial
	9	Un millón protestan contra la ocupación—Por Samad Sharif
DISCURSO	10	'Este ha dejado de ser un problema norteamericano, es mundial'—Por Malcolm X
LECCIONES DE MARXISMO	11	El estalinismo y el leninismo son dos polos opuestos—Por Doug Jenness

PERSPECTIVA MUNDIAL, 410 West Street, Nueva York, N.Y. 10014. Director de oficina de prensa en Nicaragua: Larry Seigle, Apartado 2222, Managua; teléfono: 24845. Publicada mensualmente en Nueva York. Director: Luis Madrid. Redacción: Susan Apstein (Nicaragua), Seth Galinsky (Nicaragua), Selva Nebbia. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

SUSCRIPCIONES: 9 dólares por un año; solicita información sobre tarifas de correo aéreo. Si cambias de dirección avísanos con cinco semanas de anticipación, enviando la etiqueta con tu dirección antigua de un número reciente de Perspectiva Mundial. Teléfono: (212) 255-3783.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol 14, No. 2, Febrero de 1990. Published monthly except August by the 408 Printing and Publishing Corporation, 410 West Street, New York, N.Y. 10014. Second-class postage paid at New York, N.Y. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, N.Y. 10014.

SUBSCRIPTIONS: \$9 a year. Write for airmail rates. Subscription requests, change of address, and all other correspondence should be addressed to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, N.Y. 10014. Telephone, Business Office (212) 929-6933. Telex, 497-4278. Editorial Office: (212) 255-3783. Fax: (212) 727-0150.

Signed articles do not necessarily represent the views of Perspectiva Mundial. These are expressed in editorials.

Fracasa el juicio de hostigamiento

Socialistas obtienen victoria tras década de ataques de grupo antiobrero

Se obtuvo una victoria final en la batalla legal que por una década amenazó los derechos constitucionales de toda persona a la asociación y a la participación en actividades políticas libre de la interferencia gubernamental.

El 11 de enero Alan Gelfand, quien por diez años participó como demandante en un juicio de hostigamiento contra el Partido Socialista de los Trabajadores, anunció que no apelaría ni "la decisión ni tampoco el veredicto y las conclusiones" emitidos contra él por una juez federal de Los Angeles en agosto pasado. Su declaración apareció en el número del 12 de enero del *Bulletin*, el periódico de la Liga Obrera, grupo antiobrero que preparó, financió y organizó la demanda.

La decisión de Gelfand y de la Liga Obrera permite que quede vigente la decisión de Ma-

sus mociones y admitió la complicidad del tribunal en el esfuerzo de hostigamiento. La juez explicó que debería haber rechazado la demanda por falta de pruebas incluso antes que se llevara a juicio en 1983. También admitió el drenaje de fondos que la lucha había significado para el PST. El caso de Gelfand, dijo, "es infundado, y siempre lo fue".

La intromisión del tribunal en los asuntos del PST, instigada por la Liga Obrera, ha sido rechazada después de una larga y costosa batalla legal. La campaña pública realizada junto a la lucha legal jugó un papel fundamental en la conquista de esta victoria así como en forzar a que la Liga Obrera no apelara, lo que habría significado muchos años más, y más gastos de decenas de miles de dólares provenientes de los fondos del PST.

Esta es una victoria para todos los sindicatos, las organizaciones a favor de los derechos de los negros, grupos a favor de los derechos de la mujer, y otras organizaciones políticas para las que el derecho a la vida privada y a la libertad de asociación son valiosas conquistas que ayudan a mantener el espacio político necesario para sus causas, libres de toda intervención gubernamental. Esta victoria refleja también las limitaciones impuestas a tales intervenciones judiciales o gubernamentales que en las cuatro últimas décadas se han obtenido a través de las luchas por los derechos civiles y otras batallas.

Esta exitosa batalla expone más aún la porquería de trabajo de la Liga Obrera, algo que muchos huelguistas de la Eastern, mineros del carbón, trabajadores de la industria del papel, empacadores de carne, mineros del cobre, controladores de tráfico aéreo, y otros han vivido en carne propia durante la última década mientras se han enfrascado en sus luchas sindicales.

El hostigamiento organizado —del tipo realizado por la Liga Obrera contra los trabajadores y contra las organizaciones de clase obrera— seguirán creciendo en esta década que comienza, mientras la clase obrera siga ofreciendo resistencia a los ataques que se realicen contra su nivel de vida, sus condiciones laborales, sus derechos democráticos, y sus sindicatos. Los tribunales serán utilizados para maniatar y sangrar a las organizaciones obreras. Los grupos antiobreros —precursores de futuros movimientos fascistas— intentarán confundir y dividir a los trabajadores acusando, para ello, a distintas personas de ser agentes y recurriendo a las provocaciones, a la violencia y a la demagogia.

No obstante, por otro lado se le pueden asestar serios golpes a las actividades antiobreras de estos grupos gracias a la creciente militancia entre los sindicalistas y entre otros trabajadores. El surgimiento de importantes luchas obreras a nivel nacional e internacional

en el último año, especialmente la huelga del sindicato de torneros contra la Eastern y la de los mineros del carbón contra la Pittston, crean una atmósfera dentro de la que los métodos y los fines de tales hostigadores se podrán entender cada vez con más facilidad y se tolerarán cada vez menos.

Los sindicalistas y el pueblo trabajador del mundo entero, desde las minas de carbón en Virginia del Oeste hasta los frigoríficos de Nueva Zelanda, han comenzado a hacerle ver a la Liga Obrera que no es bienvenida. La victoria del PST ayudará a convencer y a motivar a otros a que hagan lo mismo.

Actualmente, la campaña central de la Liga Obrera consiste en destruir las labores de defensa de Mark Curtis, un sindicalista y activista político de Iowa que cumple una condena de 25 años de cárcel por los cargos falsos de violación y entrada ilegal. La fabricación de los cargos emanó de las actividades realizadas por Curtis en defensa de sus compañeros de trabajo latinos, empacadores de carne que habían sido víctimas del Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos. La Liga Obrera ha propagado de forma agresiva la historia fabricada por la policía a la vez que ha intentado mancillar el esfuerzo de defensa.

Por medio de cartas, visitas, y llamadas telefónicas dirigidas a los que respaldan a Curtis, así como a través de su periódico, *Bulletin*, la Liga Obrera trató de descarrilar el trabajo de defensa. Ya que este grupo antiobrero se autodenomina socialista, inicialmente algunos trabajadores le prestaron atención, personas que en otras circunstancias no habrían aceptado la credibilidad del caso fabricado por un fiscal contra un militante sindical.

Avances en la defensa de Curtis

Esta campaña no ha tenido éxito y los partidarios de Curtis continúan obteniendo impresionantes victorias. El año pasado más de seis mil individuos y organizaciones dieron sus firmas en patrocinio a las labores del Comité de Defensa de Mark Curtis. Entre ellos se encuentran varios sindicalistas prominentes, activistas políticos, y defensores de los derechos democráticos de alrededor del mundo.

El apoyo para la lucha a favor de Curtis que Kate Kaku obtuvo durante su gira por los estados del sur es otro indicio del éxito logrado por los partidarios de Curtis en rechazar la campaña de la Liga Obrera. Kaku, una de las líderes del comité de defensa y esposa de Curtis, fue muy bien recibida en cada una de sus escalas. Numerosos veteranos de las luchas por los derechos civiles, sindicalistas, así como agricultores de dicha región se han identificado con la situación de Curtis en base a sus propias experiencias.

Aunque la Liga Obrera ha sufrido algunos

Editorial

riana Pfaelzer, juez de un tribunal de distrito norteamericano, quien determinó categóricamente que "no hay evidencia" alguna que respalde ninguna de las acusaciones de Gelfand y que su única intención al presentar la demanda era "desorganizar al PST".

Gelfand, un abogado empleado por el Condado de Los Angeles, había acusado al PST de ser manejado por agentes del FBI y exigió que el tribunal revirtiera su expulsión del partido y destituyera de sus puestos a la dirección elegida por el partido. La demanda se basó en el argumento presentado por Gelfand de que sus derechos constitucionales habían sido violados ya que los "agentes del FBI" en la dirección del partido habían maquinado su expulsión.

El papel de la liga obrera

Pfaelzer dictaminó que el litigio de Gelfand no fue planteado "de buena fe". Además, la juez concluyó que los años de "exhibición [de pruebas] previos al juicio" —entre ellas los cientos de horas de testimonios jurados de miembros y partidarios del PST por parte de los abogados cuyos altos sueldos fueron cubiertos por la Liga Obrera— fueron de "injuria, hostigamiento, y en gran medida estaban dirigidos hacia asuntos que no iban a tener ningún valor testimonial en este litigio. La exhibición no fue realizada con el propósito de exponer pruebas que apoyaran la acusación del demandante", expresó la juez, "uno de los propósitos primordiales era generar material para los ataques políticos de la Liga Obrera contra el PST".

Durante una audiencia en noviembre en la que Gelfand intentó revertir o al menos alterar substancialmente el dictamen, Pfaelzer negó

golpes serios, sus ataques no van a desaparecer.

En la actualidad, en un tribunal de distrito de Iowa está pendiente una demanda presentada por los padres de la mujer que se alega fue violada por Curtis. En ella exigen la indemnización por daños de parte Curtis así como también que el tribunal les asigne "cualquier dinero" que Curtis reciba "como resultado de la comercialización de sus actos". Esta acción judicial, que es consecuente con las prácticas de la Liga Obrera, será utilizada para incre-

mentar la campaña de calumnias contra Curtis y sus partidarios y es un intento más para minar los esfuerzos de defensa.

La mejor manera de celebrar la victoria del PST en el caso Gelfand con la que cuentan los sindicalistas, los defensores de las libertades civiles y otros es hacer que todo el mundo sepa sobre ella y a la vez explicar su significado. Hacerlo es la manera más segura de contribuir al aislamiento y a la cuarentena de grupos como la Liga Obrera, volviendo así más difíciles sus intentos de hostigamientos y provoca-

ciones futuras.

Los partidarios de Curtis, los beneficiarios inmediatos de esta victoria, deben asirse fuertemente a ella y utilizarla de la manera más agresiva para exponer la campaña de la Liga Obrera contra este sindicalista víctima de un caso fabricado.

Se pueden obtener copias de la decisión de la juez Pfaelzer enviando US\$5.00 al Political Rights Defense Fund, Inc., P.O. Box 761, Church Street Station, Nueva York, N.Y. 10007. □

ESTADOS UNIDOS

Crece respaldo a sindicalista preso

La esposa de Curtis realiza exitosa gira por seis estados del sur del país

Por Peter Thierjung

JACKSON, Misisipí—Se conquistó un nuevo apoyo para Mark Curtis durante la gira que Kate Kaku realizó en enero por varios estados del sur del país. Ella es una líder del Comité de Defensa de Mark Curtis y es la esposa de Curtis.

Gracias al respaldo de los partidarios del comité de defensa, se organizaron actividades en los estados de Alabama, Misisipí, Georgia, Louisiana, Tennessee y Carolina del Sur.

Mark Curtis es un obrero de la industria de la carne, un sindicalista y un activista político de Des Moines, Iowa. A él lo condenaron en base a cargos fabricados de violación sexual y de entrada ilegal en 1988, se encuentra en prisión y cumple una condena de 25 años en el Reformatorio Estatal para Hombres en Anamosa. La fabricación de los cargos surgió de sus actividades en defensa de sus compañeros de trabajo latinos víctimas del Servicio de Inmigración y Naturalización, mientras trabajaba en la planta Swift.

La gira contó con el patrocinio de Hollis Watkins, un veterano activista de los derechos civiles y miembro de la junta directiva de la Fundación para los Niños y los Jóvenes de Jackson; Eddie Carthan, el ex alcalde de la ciudad de Tchula, Misisipí, quien también fue víctima de un caso fabricado; y otros activistas por los derechos civiles.

Los pequeños agricultores

Kaku inició la gira con una reunión de 30 pequeños agricultores y activistas rurales en Epes, Alabama. Además de sufrir la crisis que plaga a los agricultores en general, los agricultores negros del sur tienen que enfrentar la discriminación racial. Por otro lado, los agricultores negros que participan en diversas luchas a menudo se convierten en víctimas de casos fabricados por lo que mostraron ser muy receptivos a prestar su ayuda en defensa de Mark Curtis.

También en Alabama, Kaku participó en las celebraciones en torno al natalicio de Martin Luther King, Jr., celebrado el 15 de enero. Entre ellas, asistió a un desayuno y protesta organizados por la Conferencia Sureña de Di-

rección Cristiana (SCLC) en Eutaw. Kaku habló ante las 100 personas que asistieron explicando el caso de Curtis así como el papel que actualmente juega en prisión como secretario de la organización de prisioneros Martin Luther King, Jr. Después del desayuno, unas 200 personas participaron en una marcha hasta la alcaldía protestando contra las injusticias sociales y económicas que sus comunidades están enfrentando.

De Alabama, la gira continuó en el estado de Misisipí. En Jackson, capital del estado, Watkins presentó a Kaku ante los líderes de la comunidad negra. Ella fue también entrevistada por el *Advocate*, el periódico de mayor circulación entre la población negra del estado.

En Greenwood, Carthan y Kaku hablaron ante 50 personas durante una reunión de la Liga de Votantes, muchos de cuyos miembros participaron en la histórica batalla de 1963 para que los negros de la ciudad pudieran registrarse para votar.

Carthan habló de su propio caso a manos de los racistas después que resultó electo alcalde de Tchula en 1977. Carthan intentó desarrollar programas que ayudaran a la gente pobre y trató de alzar el nivel de vida de la ciudad. En Tchula, la mayoría de la población es negra.

Un dueño de una plantación que era miembro del concejo municipal se unió a otras personas para organizar la destitución de Carthan. En 1981 y 1982, Carthan fue hallado culpable de cargos fabricados, incluso de asesinato, y estuvo preso en las cárceles estatales y federales. Más tarde fue puesto en libertad tras el desarrollo de una amplia campaña pública en su defensa.

Carthan también se refirió al involucramiento de Curtis en defensa de los trabajadores inmigrantes de la Swift en Des Moines y recalcó la similitud entre ambos casos.

Kaku fue bien recibida por el grupo y muchas personas firmaron una petición en la que se le exige a las autoridades de la prisión en Anamosa que suspendan las restricciones contra Curtis con las que no se le permite obtener literatura en idiomas distintos del inglés.

El miembro del concejo municipal de Greenwood, David Jordan, quien es a la vez

presidente de la Liga de Votantes, prometió dar su apoyo y respaldar económicamente el esfuerzo de defensa.

Kaku y Carthan fueron invitados a hablar ante la oficina de Servicios Legales de Oxford en el Condado de Lafayette, al norte del estado. Su director Leonard McClennon prometió brindar su apoyo y se ofreció de voluntario para auspiciar una presentación de *The Frame-Up of Mark Curtis* (El caso fabricado contra Mark Curtis), el video producido por el cineasta de Hollywood, Nick Castle.

Los líderes pro derechos civiles

En la ciudad de Okolona, Kaku y Carthan se reunieron con los líderes del movimiento por los derechos civiles de seis condados del norte de Misisipí. Allí, los líderes de la Asociación Nacional para el Avance de las Personas de Color (NAACP) y de la Liga de Votantes escucharon a Kaku y a Carthan explicar lo que hay detrás del caso de Curtis.

El doctor Howard Gun, un prominente líder de la comunidad, auspició otra reunión. A comienzos de la década de 1980, cuando fungía como director en una escuela, le fabricaron cargos de fraude en conexión con unos fondos donados por el gobierno. Aunque al sentenciarlo el juez admitió su inocencia, Gun fue condenado a dos años de cárcel. Cumplió 18 meses de prisión en las instalaciones de la fuerza aérea de Maxwell en Montgomery, Alabama.

La Conferencia de Alcaldes Negros de Misisipí sostuvo una reunión en Tchula, a la que Kaku asistió como invitada especial y habló sobre la lucha de Curtis. Los alcaldes votaron de forma unánime a favor de una resolución de apoyo para el Comité de Defensa de Mark Curtis. Jessie Banks, el actual alcalde de Tchula, le dio a Kaku una resolución de su ciudad en apoyo de Curtis. Durante la reunión se decidió que todas las ciudades harían gestos similares.

En Misisipí, Kaku dio presentaciones en ocho condados diferentes: Hinds, Holmes, Lee, Chickasaw, Harrison, Sharkey, Yazoo y Washington.

La gira concluyó con un exitoso mitin en Birmingham, Alabama, a finales de enero. □

Eastern ignora las medidas de seguridad

Tras casi un año de lucha, los huelguistas ven la posibilidad de victoria

Por Susan LaMont

Los trabajadores que se encuentran en huelga contra la aerolínea Eastern están aumentando la presión para conseguir apoyo en su lucha contra Frank Lorenzo. Actualmente están recibiendo una mejor respuesta ante sus reclamos en torno a las prácticas inseguras de la aerolínea rompe huelgas.

Durante meses los trabajadores de pista, los limpia aviones, los mecánicos y otros sindicalistas en huelga han explicado que la maniobra de la Eastern por establecer una compañía más pequeña y no sindicalizada se está realizando a expensas de la seguridad de los pasajeros. En enero, varios eventos —entre ellos una colisión fatal— indicaron que la preocupación expresada era bien fundada.

• El 11 de enero, el periódico neoyorquino *Daily News* informó que una investigación de un gran jurado federal sobre el historial de trabajos de mantenimiento y seguridad en el Aeropuerto Internacional Kennedy ha sido extendida al Aeropuerto La Guardia, ambos se encuentran en Nueva York. Según el diario, se espera que en la investigación se incluirá también al Aeropuerto Internacional de Hartsfield en Atlanta.

Revelan violaciones

Las violaciones descubiertas en una investigación realizada por la Administración Federal de Aviación incluyen, entre otras, el que los supervisores daban su firma de aprobación en los formularios de reparaciones y de labores de mantenimiento sin éstas haberse llevado a cabo.

• A las 7:15 p.m. del 18 de enero, un jet de la Eastern procedente de Canadá, que aterrizaba en el Aeropuerto Internacional Hartsfield, se estrelló con una avioneta privada partiéndola en dos y matando a una de las dos personas a bordo. Nadie resultó herido en el Boeing 727 de la Eastern.

El avión de la Eastern recibió permiso para aterrizar poco después de que se le había autorizado aterrizar a la avioneta. El jet de la Eastern aterrizó, estrellándose en ella.

Aunque no se ha emitido un informe oficial sobre la investigación, parece que un avión de la aerolínea Continental pudo haber estado involucrado en el accidente. El 20 de enero, el *New York Times* informó que momentos antes de la colisión un avión de la Continental había aterrizado en la misma pista.

Tanto la Continental como la Eastern son propiedad de la corporación Texas Air, encabezada por Lorenzo.

• La Junta de Seguridad del Transporte Nacional también está investigando informes en torno a un vuelo de la Eastern que se informa despegó de una pista de rodaje —no una pista de despegue— el 18 de enero en el Aeropuerto Internacional de Filadelfia.

• El boletín de huelga del IAM del 18 de enero comunicó que su sindicato ha sido informado que “la Eastern está teniendo problemas significativos en determinar con exactitud el peso y el balance de sus vuelos a la hora de despegue. Además, no se le está dando la información exacta y a tiempo a los miembros de la cuadrilla de vuelo. Se sabe que algunas aeronaves han volado con unas cinco o seis mil libras de sobrepeso, obligando a que los aviones vuelen a alturas por debajo de las recomendadas”.

“Esta es una situación muy peligrosa”, señala el boletín.



Jerry Freiwirth/Perspectiva Mundial

George Kourpias, izquierda, presidente del sindicato IAM, y Dan Ross, representante en Nueva York de los mineros del carbón en huelga contra la Pittston, se unieron a muchos otros en las líneas de piquete contra la Eastern del aeropuerto La Guardia en el día dedicado a Martin Luther King, Jr.

En muchos aeropuertos los huelguistas están recibiendo una respuesta muy positiva de parte de los pasajeros con respecto a un volante del IAM titulado, “Alerta al consumidor: ¿Qué tan seguro es su vuelo?”.

“El público viajero corre un gran riesgo cuando una aerolínea toma atajos en las medidas de mantenimiento a la vez que utiliza cuadrillas de vuelo sin experiencia”, explica el volante. “Así explicó la Acción Ciudadana su decisión de advertirle al público sobre la actual situación en la aerolínea Eastern. La Liga Nacional del Consumidor, el Público Ciudadano, y el Proyecto de Acción del Consumidor en la Aviación, todos grupos de renombre que abogan por el interés del consumidor, han adoptado medidas para advertirle al público sobre los riesgos potenciales que implica volar en la Eastern”.

Con el incremento en los problemas de seguridad de la Eastern —sumados al bajo número de pasajeros, las pérdidas financieras que han alcanzado cifras récord, la cesantía y los recortes salariales a los empleados que de por sí ya tienen sueldos bajos, etcétera— no sorprende que la

aerolínea esté enfrentando un creciente problema en la moral de sus trabajadores.

Los huelguistas informan que un número cada vez más grande de trabajadores de la Eastern —administradores, trabajadores sin contrato e incluso algunos que fueron contratados para reemplazar a los huelguistas— se detiene ante las líneas de piquete y las mesas con literatura sobre la huelga para hacerle saber a los huelguistas lo mal que está la situación “adentro”.

Todo lo anterior es muestra del efecto que la huelga ha tenido desde que se inició el 4 de marzo del año pasado. Otro resultado directo de la

huelga se refleja en el hecho que a la vez que el plan de reorganización de Lorenzo se sigue desbaratando, el panorama para la Continental y para su firma matriz se torna cada vez más inestable.

El 24 de enero el valor de las acciones de la Texas Air cayó un 16 por ciento, cerrando a \$7.37 por acción. Ese día se negociaron unos 6.67 millones de acciones de la Texas Air, luego que se divulgó que una firma de inversiones se había deshecho de 5.3 millones de acciones: el 12.5 por ciento del total de las acciones de la Texas Air.

A comienzos de enero, en un esfuerzo por reforzar sus negocios, la Continental anunció tarifas de nueve dólares en los viajes cortos de ida que partieran de Houston.

Al poco tiempo, la aerolínea le dio cesantía a 150 trabajadores y anunció que su personal administrativo no recibiría aumentos durante 1990.

El periódico *Aviation Daily* informó que las pérdidas de la Texas Air equivalían al 70 por ciento de las pérdidas totales de la industria de las aerolíneas para los tres primeros trimestres de 1989, o sea 522.8 millones de dólares.

Sigue en la página 22

800 rinden honor a minero asesinado

‘Es una desgracia que el estado, el gobierno, permitan que esto suceda’

Por Roni McCann

WELCH, Virginia del Oeste — Centenares de mineros del carbón vistiendo sus trajes de camuflaje y portando brazales negros colmaron la Funeraria Fanning el 19 de enero aquí. Más de 800 asistieron a los servicios fúnebres en honor de John McCoy, un minero sindicalista asesinado tres días antes en la línea de piquete en el cercano pueblo de Worth.

Una de las vías de la Ruta 52 —que atraviesa este pueblo de 4 600 personas, ubicado unos 35 kilómetros al norte de la frontera con Virginia— fue bloqueada para permitir que las caravanas de autos de mineros junto a sus partidarios, procedentes de al menos unos cinco estados, pudieran arribar al funeral de McCoy.

McCoy, miembro del sindicato minero UMWA, fue baleado y asesinado cuando a unos 60 sindicalistas —mineros que se hallaban en la línea de piquete frente a la mina No. 6 de la Rolfe Mining Co.— les hicieron unos 200 disparos. Algunos de los atacantes dispararon desde sitios escondidos en una colina cercana. Otros se hallaban en camionetas.

En el ataque también resultaron baleados Darrel Morgan, que fue intervenido quirúrgicamente y sigue hospitalizado, y Steve Morgan, que fue hospitalizado y dado de alta el 18 de enero. “Los dos van a salir bien”, dijo Everett Acord, presidente del Distrito 29 del UMWA. “Por un momento nos preocupó que íbamos a perder a Darrel Morgan durante la operación, pero ya los dos están bien”.

Solidaridad con otros obreros

Los tres mineros eran miembros del Local 1160, Distrito 29 del UMWA que está en huelga desde hace cinco años contra la Robinson Phillips Coal Co., una subsidiaria de la A.T. Massey. Los miembros del local montaron la línea de piquete frente a la mina de la Rolfe en solidaridad con los mineros sindicalizados y no sindicalizados que allí trabajan. El propósito era ayudarles a conseguir 357 mil dólares de los contratistas de la corporación Regency Development en calidad de sueldos y otros beneficios atrasados que se les deben.

Los mineros miembros del UMWA que han estado en huelga por 10 meses contra la Pittston Coal Group en Virginia, Virginia del Oeste y Kentucky constituyeron una gran parte de las caravanas que llegaron para el funeral. McCoy había apoyado activamente a los huelguistas de la Pittston y su ayuda había sido muy apreciada, dijo el funcionario sindical John Cox de Virginia. “Por eso había tantos que querían estar presentes hoy aquí”, explicó.

Unos 100 huelguistas y partidarios manejaron desde el Condado de Logan, Virginia del Oeste, entre ellos el huelguista Roy Blankenship, quien también resultó baleado en un brazo por los



Roni McCann/Perspectiva Mundial

Durante el funeral de John McCoy, sindicalista asesinado en la línea de piquete. “La gente está furiosa” y quieren hacer algo al respecto, dijo una partidaria de la huelga.

matones de la compañía en agosto pasado mientras hacía su turno en la línea de piquete. Actualmente, en los campos mineros “la tensión es enorme”, dijo Blankenship. No metieron preso a nadie por haberlo baleado, agregó el minero, y los ataques aún continúan. Un huelguista del Condado de Logan mostró un agujero de bala en un lado de su camión mientras que otro describió el hostigamiento y la violencia de la que son víctimas, incluso la quema de las casetas que los piquetes utilizan.

Unos 15 autos llegaron desde Kentucky con miembros del UMWA en huelga contra la mina Eastern, propiedad de la Pittston, y contra la Mina 29 de la Rob Fork. “Hicimos de esto una prioridad”, dijo el presidente del Local 5737 del UMWA Glen Stanley, que se encuentra en huelga contra las operaciones en Kentucky de la Pittston.

Una asistente de vuelo de Pittsburgh y un trabajador de pista de Atlanta, en huelga contra la aerolínea Eastern asistieron también al funeral. Ambos habían participado en la caravana de solidaridad llamada Un Viaje por la Justicia que los huelguistas de la Eastern y sus partidarios organizaron en agosto pasado.

Dentro de la funeraria los mineros desfilaron frente al ataúd. Roger Yates, funcionario del Distrito 29, habló durante los servicios señalando la dedicación de McCoy hacia el sindicato. Afuera, en el estacionamiento, los simpatizantes de la huelga recaudaron donaciones para la familia de McCoy. Linda Grimmer, del Condado de Logan, informó que se recogieron más de 800

dólares. Esto es muy significativo, dijo, si se considera que la mayoría de los trabajadores allí presentes habían estado en huelga por 10 meses. “Todos sabíamos que fácilmente se podría tratar de cualquiera de nosotros, por eso tenemos que mantenernos unidos”.

Desde la funeraria los mineros se dirigieron al Cementerio Jaeger. John Banovic, tesorero del UMWA, encabezó la delegación sindical y habló ante la fosa.

La versión de la policía

Mientras tanto, la policía que investiga el ataque contra McCoy y los otros mineros no ha hecho ningún arresto ni tampoco cuenta con pista alguna. Algunos testigos aseguraron que el policía estatal Steve Cox, que se hallaba de servicio en el momento del incidente, estacionó su auto durante el tiroteo y no ofreció ninguna ayuda a los sindicalistas heridos, y tampoco hizo nada cuando algunas personas retiraron evidencias del lugar de los hechos.

Después, la policía ofreció una versión diferente a los eventos descritos por los testigos y aseguró que Cox había actuado correctamente. Aun cuando hubo quienes retiraron armas o casquillos de balas mientras él se hallaba allí, dijo el vocero de la policía Ric Robinson, él tendría que haber atendido a los heridos primero. Los testigos dijeron que Cox no atendió a los mineros heridos sino hasta después de que llegaron refuerzos.

Sigue en la página 22

Arrestan oficiales acusados de masacre

FMLN continúa presionando para reanudar el diálogo, recurre a la ONU

Por Greg McCartan

Cuatro oficiales y cuatro soldados del ejército salvadoreño fueron arrestados el 13 de enero por el asesinato de seis jesuitas, su cocinera y la hija de ésta. El día anterior, Héctor Oquellí Colindres, subsecretario general del Movimiento Nacional Revolucionario y a la vez reconocido líder de la oposición salvadoreña, y la abogada guatemalteca y activista de los derechos humanos Gilda Flores, fueron capturados cuando se conducían al aeropuerto de la Ciudad de Guatemala. Al día siguiente fueron encontrados asesinados en las cercanías de la frontera con El Salvador.

El asesinato de Oquellí dio motivo a un mensaje del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) de El Salvador en el que anunció que tenía que "revisar nuestra oferta de diálogo" planteada a comienzos de esa semana en torno a las negociaciones con el gobierno salvadoreño.

Testigos del asesinato de los jesuitas ya habían declarado que lo realizaron unos 30 hombres en uniforme militar. Los religiosos fueron arrastrados de su residencia en medio de la noche el 16 de noviembre, bajo la cobertura del estado de sitio impuesto por el gobierno, luego fueron asesinados a manera de ejecución. Los hechos se desarrollaron en los recintos de la Universidad Centroamericana en San Salvador, la capital salvadoreña.

Los asesinatos acontecieron en medio de una brutal respuesta por parte del gobierno a la ofensiva que el FMLN lanzó a nivel nacional el 11 de noviembre. El FMLN es un bloque de cinco organizaciones que por casi una década han desarrollado una guerra de guerrillas contra el gobierno.

Represión generalizada

Los militares salvadoreños bombardearon, lanzaron cohetes y ametrallaron los barrios obreros de diversas ciudades en todo el país utilizando equipo aéreo suministrado por Estados Unidos. Los líderes sindicales y de las organizaciones políticas tuvieron que recurrir al refugio clandestino o huir del país. Miles de personas fueron asesinadas o resultaron heridas a causa de las acciones del gobierno.

Los religiosos, que también fungían como catedráticos en la universidad, se hallan entre las víctimas más conocidas desde que se iniciara la guerra civil en el país. Unas 70 mil personas han muerto, muchas a manos de los derechistas escuadrones de la muerte. Los religiosos abogaron fuertemente por una solución negociada al conflicto a la vez que documentaron los abusos contra los derechos humanos cometidos por el gobierno.

Los asesinatos crearon indignación dentro de la opinión pública mundial, e incluso un

número de gobiernos de países imperialistas que apoyan al régimen de Alfredo Cristiani amenazaron con limitar su ayuda si no se capturaba a los responsables del crimen.

El gobierno salvadoreño depende de la ayuda exterior para subsistir en medio de una economía devastada, así como para mantener el poder político. Durante la última década sólo Washington le otorgó cerca de 4 mil millones de dólares, la mayor parte para armas y otros materiales militares.

Los oficiales que fueron arrestados son un coronel, dos tenientes y un subteniente. El coronel estaba a cargo de la Escuela Militar en El Salvador y anteriormente fue director de la inteligencia militar.

Washington divulga su versión

Antes de los arrestos, la administración Bush divulgó la idea que el FMLN podría ser responsable de los asesinatos, aun cuando el modo de operar era similar al de todas las atrocidades anteriores e indicaba que era obra de los derechistas escuadrones de la muerte con lazos con los militares, o de los militares mismos.

Cuando ocurrieron los asesinatos, el arzobispo católico de San Salvador dijo que había "fuertes indicios" que habían sido perpetrados por los miembros de las fuerzas armadas. Sin embargo, el 2 de enero, el embajador de Estados Unidos en El Salvador, William Walker, le dijo a los miembros del Congreso que probablemente los sacerdotes fueron asesinados por los rebeldes.

Según el *Washington Post*, Cristiani, a la vez que aseguró que los arrestos no fueron el resultado de la presión internacional, admitió sin embargo que se llevaron a cabo como resultado del "clamor general del pueblo salvadoreño... que desea que los responsables no actúen con impunidad".

A pesar de la amplia evidencia en torno a los abusos contra los derechos humanos, así como sus profundos lazos con los escuadrones de la muerte durante toda la década pasada, ningún oficial salvadoreño jamás ha sido enjuiciado por ninguno de esos crímenes.

El *Post* reportó que al menos a un oficial militar salvadoreño, el coronel Carlos Armando Avilés, se le informó sobre los nombres de los militares responsables de los asesinatos de los religiosos. A mediados de diciembre, Avilés se los facilitó a un oficial norteamericano estacionado en El Salvador, en vez de dárselos al coronel René Emilio Ponce, jefe del estado mayor salvadoreño, por temor a las represalias.

Se alega que esta información no le fue notificada ni a la embajada norteamericana en El Salvador ni al gobierno salvadoreño sino hasta comienzos de enero. Tras haberle dado los nombres al comandante norteamericano, Avilés fue destituido de su puesto como agregado

de la defensa ante Estados Unidos.

Para la segunda semana de enero, y ante la creciente presión, Cristiani anunció que en efecto habían sido los militares los que se hallaban detrás de los asesinatos y que los arrestos eran inminentes.

A pesar de los arrestos, muchas personas en El Salvador creen que el asesinato de individuos tan prominentes sólo se podría llevar a cabo con el aval de los más altos funcionarios militares y del gobierno.

El FMLN había propuesto el 11 de enero una nueva serie de negociaciones en torno a la solución del conflicto, sobre las cuales mediaría Naciones Unidas.

Los intentos de negociación anteriores fueron suspendidos después de que el 31 de octubre fueran dinamitadas las oficinas de la Federación Nacional Sindical de Trabajadores Salvadoreños.

Los rebeldes lanzaron entonces la ofensiva militar de noviembre. Los funcionarios y los asesores norteamericanos jugaron un papel central en la conducción de la salvaje contraofensiva gubernamental para forzar a los rebeldes a retirarse de las principales ciudades.

Durante la ofensiva el FMLN exigió en repetidas ocasiones que el gobierno retornara a la mesa de negociaciones para llevar a la práctica una serie de propuestas encaminadas a ponerle fin a la guerra civil.

Un gobierno 'democrático'

Después de la ola de represión del gobierno y a pesar de ella, los presidentes de los cinco países centroamericanos firmaron un acuerdo declarando que el régimen de El Salvador era "democrático" y pidiéndole al FMLN que dejara de atacar a la población civil y se desmovilizara.

Los acuerdos representaron un golpe al FMLN y a la lucha del pueblo salvadoreño porque contó con la firma del presidente de Nicaragua Daniel Ortega. El Frente Sandinista de Liberación Nacional y el gobierno nicaragüense han apoyado al FMLN en su lucha contra el régimen salvadoreño.

En respuesta al asesinato de Oquellí, la Comandancia General del FMLN emitió una declaración el 13 de enero haciendo responsable a Cristiani por su muerte. El partido de Cristiani, ARENA, surgió de elementos de extrema derecha organizados desde la década de 1970. La declaración subrayó los viejos lazos que existen entre ARENA y las fuerzas derechistas en Guatemala. Las raíces del partido de Cristiani, además, se trazan a los elementos de la oficialidad de los ejércitos de ambos países.

El segundo secretario de la embajada de Nicaragua en Guatemala, Jorge Adolfo Vargas, fue asesinado afuera de su residencia en la Ciudad de Guatemala, en diciembre pasado.

Sigue en la página 23

De Bakú en 1920, a Bakú en 1990

Apoyo al derecho de los pueblos a la autodeterminación es incondicional

Los ojos del mundo estaban puestos en Bakú, la capital de Azerbaiyán, mientras que 29 mil efectivos del ejército de Moscú arrollaban las barricadas y ocupaban la ciudad el 19 de enero. Tres días después cientos de miles de azerbaiyanis desafiante colmaron la Plaza Lenin en Bakú para honrar a sus muertos y manifestar ante el mundo sus deseos de que las tropas del Kremlin se retiraran.

Setenta años antes un evento histórico de un carácter totalmente diferente fue aclamado por los obreros y campesinos de Bakú y de toda Azerbaiyán.

En septiembre de 1920, cerca de 1 900 delegados de unos 25 países y regiones acudieron a Bakú para el Congreso de los Pueblos del Este. Fue una reunión de combatientes por la liberación nacional y de comunistas procedentes tan-

A los pocos días de la toma del poder en 1917, el gobierno revolucionario, encabezado por V.I. Lenin, apeló a las nacionalidades antiguamente oprimidas por el imperio zarista en Asia, "¡Musulmanes de Rusia, tártaros del Volga y de Crimea, kirghizistanis y sartos de Siberia y del Turkeistán, turcos y tártaros de Transcaucasia, chechenes y cosacos de las montañas! ¡Vosotros todos, cuyas mezquitas y templos han sido destruidos, cuya fe y cuyas costumbres han sido violadas por los zares y los opresores de Rusia! A partir de ahora vuestras creencias y costumbres, vuestras instituciones nacionales y culturales, son declaradas libres e inviolables! Construid vuestra vida nacional libremente y sin obstáculos. Es vuestro derecho. Sabed que vuestros derechos, al igual que los de todos los pueblos de Rusia, serán protegidos por el poder de la revolución...".

En la Declaración de los Derechos del Pueblo Trabajador y Explotado, promulgada en 1918, Lenin y los comunistas rusos plantearon su punto de vista en torno a la formación de una federación de repúblicas soviéticas. Depende de "los obreros y campesinos de cada nación decidir independientemente en su propio y autorizado Congreso de Soviets, si desean y en qué condiciones, participar en el gobierno federal y en las demás instituciones soviéticas federales", dijeron los comunistas rusos.

Los obreros y campesinos de Armenia, Georgia, Azerbaiyán, Ucrania y Bielorrusia, inspirados en la revolución de 1917, emularon su ejemplo y establecieron regímenes soviéticos. En 1922 decidieron unirse y formar un conjunto con la República Federativa Soviética Socialista de Rusia. Ratificada en 1924, la constitución de la Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas le garantizó a estas repúblicas el derecho "a separarse libremente y formar estados independientes" de la unión.

Las demandas de los más oprimidos

La política de Lenin era más que un simple reconocimiento constitucional de los derechos de las nacionalidades oprimidas. Era una guía de acción basada en la idea de que la unidad entre el pueblo trabajador en la lucha contra la dominación imperialista y por el socialismo podría ser forjada únicamente defendiendo las demandas de los más oprimidos, tanto nacional como internacionalmente. Sólo garantizando el derecho a la separación y el derecho a la asociación voluntaria podría el pueblo trabajador de las naciones opresoras obtener la confianza de los obreros y campesinos de las nacionalidades oprimidas. Y dicha proposición estaba por encima del mantenimiento de cualquier frontera.

Un ejemplo de cómo se presentaron oportunidades para resolver las rivalidades nacionales durante la época de Lenin, se dio en torno al

conflicto entre Armenia y Azerbaiyán. El status de Nagorno-Karabaj y Najichevan, que hoy día siguen siendo motivo de disputa, surgió en 1920, apenas unos meses después que las hostilidades entre las dos repúblicas habían cesado y cuando se estableció una república soviética en Azerbaiyán. Armenia seguía bajo un régimen capitalista. La república soviética de Azerbaiyán ofreció transferir dichos territorios a Armenia.

Más tarde, cuando el poder soviético triunfó en Armenia, los líderes de Azerbaiyán reconocieron ambas áreas como parte de Armenia. La transferencia, sin embargo, fue pospuesta debido a los problemas de hambruna y destrucción, ambos consecuencias de la guerra civil, los cuales hicieron virtualmente imposible organizar el transporte y regularizar las relaciones económicas entre Armenia y Nagorno-Karabaj.

El ascenso de la burocracia

Estas medidas iniciales encaminadas a romper con el legado del chovinismo ruso y con la opresión nacional heredados del zarismo, fueron suspendidas con el ascenso de una casta burocrática privilegiada encabezada por José Stalin que llevó a cabo una contrarrevolución.

Los logros de las nacionalidades oprimidas conquistados con la revolución rusa fueron minados y eventualmente destruidos. La política comunista hacia dichas nacionalidades fue uno de los primeros elementos en ser cuestionados. Lenin, quien murió en 1924, había conducido una lucha llena de determinación en los últimos días de su vida contra Stalin y el chovinismo ruso que comenzaba a restablecerse y que comenzaba a crecer, incluso, dentro de la dirección misma del partido comunista.

En la medida que la burocracia consolidó su posición, las peores características del chovinismo de la Gran Rusia y las tácticas de divide y rige del zarismo fueron reinstituidas. Dichas características se convirtieron en los pilares del mantenimiento del poder por parte de la burocracia.

Los derechos culturales y religiosos fueron abolidos.

La draconiana colectivización forzada de la agricultura a comienzos de la década de 1930 golpeó más severamente a las nacionalidades oprimidas, compuestas por poblaciones predominantemente campesinas. Las rebeliones campesinas y su resistencia fueron brutalmente aplastadas, incluso en Azerbaiyán donde se realizaron cruentas luchas.

El alfabeto cirílico utilizado en el ruso y en otras lenguas eslavas fue abrupta y burocráticamente impuesto sobre todas las nacionalidades como parte de la campaña de Stalin hacia la rusificación.

Durante la segunda guerra mundial, las nacio-

Editorial

to del antiguo imperio del zar ruso como de Turquía, Persia, China, Japón y la India. Los representantes de la Internacional Comunista, que convocaron el congreso, y los del Partido Comunista de Rusia jugaron un papel central de dirección en la reunión internacional.

El encuentro se realizó al mismo tiempo que en Rusia se desencadenaba una guerra civil, y las potencias imperialistas lanzaban invasiones para tratar de derrocar el régimen de obreros y campesinos establecido por la revolución de octubre de 1917. Las rebeliones anticoloniales aumentaron, especialmente en los países fronterizos a la nueva república soviética. Se inspiraban en la caída de la monarquía zarista y en las obras de los comunistas rusos: la eliminación de tratados que respaldaban la anexión zarista de distintos territorios y la concesión de la independencia a Polonia y Finlandia, y luego a las repúblicas bálticas de Lituania, Estonia y Latvia.

El lema del congreso fue "¡Obreros y naciones oprimidas del mundo, uníos!". La Internacional Comunista, una organización de partidos comunistas de alrededor del mundo, prometió su apoyo a las luchas de liberación nacional de los obreros y campesinos en los países coloniales y buscó forjar una alianza con ellos en una lucha mundial contra la opresión imperialista y la dominación colonial. Los delegados adoptaron tesis respaldando la reforma agraria y la organización de soviets (comités) campesinos, y debatieron la cuestión de los derechos de la mujer.

El congreso de Bakú fue una expresión del apoyo incondicional que los comunistas rusos dieron al derecho de las naciones y de los pueblos oprimidos a la autodeterminación, incluso el derecho a la separación.

nalidades cuya lealtad se ponía bajo sospecha, sufrían deportaciones a gran escala. Los tártaros de Crimea fueron acusados de traición colectiva y la totalidad de su población fue transportada al Asia central por órdenes de Stalin.

Se promulgó el antisemitismo una vez más, y las organizaciones judías enfrentaron una dura represión, especialmente después de la segunda guerra mundial. A los judíos se les prohibió ejercer puestos gubernamentales y universitarios, y enfrentaron restricciones de empleo en general.

Además, las medidas económicas y políticas de la burocracia han seguido reforzando, a la vez que se han apoyado en las desigualdades entre las nacionalidades existentes en la Unión Soviética para ponerlas en pugna una con otra.

Hoy día, la ira y las frustraciones reprimidas, que surgen de las décadas de opresión, explotan en una nueva lucha por la autodeterminación de Azerbaiyán. Esta creciente rebelión ha hecho añicos de la dominación del partido comunista estalinista sobre dicha república. Cientos de miles de azerbaiyanis han comenzado a

forzar una brecha en el espacio político que necesitan para debatir, organizarse y luchar por una república independiente y unificada del Azerbaiyán soviético y el iraní.

Las tropas de Moscú están intentando frustrar y aplastar la lucha azerbaiyana por la autodeterminación y rescatar el dominio de la burocracia de la Gran Rusia. Esta brutal política es la opuesta a la de los comunistas en la época de Lenin, cuya solidaridad y apoyo de los pueblos oprimidos se expresó en el congreso de Bakú 70 años atrás. □

AZERBEIYAN

Un millón protestan contra ocupación

Las fuerzas del Kremlin asesinan civiles en Bakú, bombardean el puerto

Por Samad Sharif

Los intentos del gobierno soviético de aplastar la lucha azerbaiyana contra la opresión nacional han desatado la resistencia de cientos de miles en protesta contra la ocupación.

El 19 de enero unos 29 mil soldados del ejército y tropas del ministerio del interior soviéticos atacaron Bakú, ciudad portuaria capital de la república de Azerbaiyán, desde tres direcciones diferentes y dispararon contra "todo lo que se movía", dijo un testigo a la prensa. Las tropas, que emplearon tanques para arremeter contra las barricadas erigidas por toda la ciudad, enfrentaron una amplia resistencia. Les tomó seis horas llegar a la Plaza Lenin ubicada en el centro de la ciudad. El comandante militar de Bakú indicó que el número de muertos llegaba a 83, y dijo que 14 de ellos eran soldados. Sin embargo, muchas otras versiones calculan que el total de muertos es mucho más alto, en los centenares o, incluso, en los miles. A los periodistas les ha sido imposible confirmar independientemente el número de bajas ya que se les ha prohibido la entrada a Azerbaiyán.

El 24 de enero las tropas soviéticas bombardearon 50 barcos mercantes azerbaiyanis, entre ellos buques petroleros, que se hallaban bloqueando la entrada al puerto de navíos soviéticos. El bombardeo, que duró 40 minutos, fue conducido por buques de guerra, tanques y la artillería.

Washington aprueba acciones de Moscú

Antes de estas operaciones militares, el presidente soviético Mijail Gorbachov firmó un decreto con fecha del 15 de enero declarando el estado de emergencia en gran parte del territorio de Azerbaiyán. Esta acción fue seguida inmediatamente por el envío de 11 mil efectivos del ejército y del ministerio del interior que se unieron a otras 5 mil tropas ya estacionadas en el área. Luego enviaron más tropas a la región, incluso grupos de reservistas. Washington aprobó públicamente las medidas adoptadas por Moscú.

Tanto las protestas masivas contra la ocupación militar de Bakú como el asesinato de civiles se iniciaron inmediatamente después del

asalto. Cuando las tropas llegaron a la Plaza Lenin al amanecer, fueron enfrentadas por miles de manifestantes azerbaiyanis. En un intento por dispersarlos, los soldados dispararon al aire, pero los manifestantes se mantuvieron firmes gritando, "¡Libertad, libertad!". Finalmente, los soldados se retiraron.

Una huelga general paralizó completamente a Bakú el 22 de enero. Ese día, un millón de personas se movilizaron en señal de duelo por sus muertos y para exigir el fin de la ocupación militar de la ciudad. Bakú tiene 1.7 millones de habitantes. Mientras los manifestantes marchaban por la ciudad, las sirenas de las fábricas y de los barcos también rendían tributo a los caídos.

Exigen el retiro de las tropas

En esa misma fecha el Soviet Supremo de Azerbaiyán, la legislatura provincial, tras una sesión que duró toda la noche votó unánimemente a favor de un referéndum en torno a una propuesta sobre la secesión de dicha república de la Unión Soviética si las tropas no comenzaban a ser retiradas en dos días. Los activistas del Frente Popular de Azerbaiyán fueron invitados a participar en esa sesión de emergencia a la que asistieron 226 diputados de las distintas partes de la república.

El día anterior, una reunión ampliada del concejo municipal de Bakú había demandado que se alzara el estado de emergencia y que las unidades del ejército fueran retiradas. La acción del concejo significó el rechazo a las apelaciones del comandante soviético para que los residentes se unieran en un "renacer de la ciudad" bajo el control de Moscú.

Un líder del Frente Popular le dijo a los reporteros que entre 250 y 300 soldados de distintas nacionalidades transcaucásicas, entre ellos azerbaiyanis y georgianos, se encontraban detenidos en los cuarteles de la ciudad por no acatar las órdenes de disparar. En las áreas fronterizas de las dos repúblicas las luchas entre azerbaiyanis y armenios disminuyeron, y se informó que en algunas áreas se había llegado a acuerdos locales de cese al fuego entre ambos lados.

El 23 de enero el movimiento nacional arme-

nio emitió una declaración condenando la invasión soviética. Aunque los armenios habían solicitado protección, rezaba el documento, con ello "No queríamos decir acciones sangrientas a gran escala por parte del ejército soviético, sino los métodos civilizados característicos de un estado de derecho".

Un líder del Frente Popular en Georgia declaró que el Kremlin intervino porque no podía permitir los llamados de los azerbaiyanis por la secesión y la independencia.

Muchas personas en la Unión Soviética no estaban a favor de que sus hijos fueran a luchar en lo que ellos temían se convertiría en otra guerra afgana. Por ejemplo, miles de personas se manifestaron en las ciudades del sur de Rusia de Krasnodar y Stavropol contra la intervención militar en Azerbaiyán. Los trabajadores de una fábrica en Stavropol enviaron un telegrama a su sindicato diciendo, "No queremos que los pueblos de esas repúblicas digan que nosotros los estamos ocupando. No queremos una segunda Afganistán", según informó el diario de Londres el *Guardian*.

Debido a dicha oposición, Moscú se vio presionado por un lado a suspender el llamado a los reservistas para entrar en servicio activo y por el otro a retirar a los que ya habían sido enviados a Azerbaiyán.

Continúa la política de represión

Sin embargo, Gorbachov sigue adelante con su represión militar. Las autoridades están atacando las oficinas de los grupos de oposición y apresando a sus líderes. Por toda la ciudad están confiscando las fotocopadoras para así evitar la distribución de volantes políticos.

Durante los primeros días del presente año, los manifestantes azerbaiyanis residentes en la república autónoma de Najichevan destruyeron las barreras de la ribera norte del río Araxes que sirve de frontera con el Azerbaiyán iraní. Esto condujo a que los dos gobiernos mantuvieran abiertas las fronteras para la gente del área y en general relajaran las restricciones de viaje entre ambos países.

La posibilidad de la apertura de las fronteras desató los sentimientos de reunificación entre las dos Azerbaiyán reprimidos por tanto tiem-

po. El 13 de enero, cientos de miles de manifestantes en Bakú con estruendo clamaron su apoyo para que el parlamento de la república condujera un referéndum en torno a la idea de independizarse de la Unión Soviética.

La respuesta inmediata de Moscú fue declarar el estado de emergencia, reprimir a los azerbaijanis, y cerrar de nuevo las fronteras. La república autónoma de Najichevan, que es un enclave azerbaijani entre Armenia e Irán, declaró entonces su secesión de la Unión Soviética y apeló ante Irán, Turquía y Naciones Unidas por ayuda.

La lucha de los azerbaijanis por la autodeterminación, junto a la oposición del Kremlin a dicha demanda, es lo que se encuentra al centro del conflicto en esa república. No obstante, no es así como Moscú presenta los eventos o la razón que ofrece para el empleo de la fuerza militar. Durante un programa de televisión Gorbachov dijo, "Estamos siendo testigos de un conflicto interétnico prolongado entre Azerbaijani y Armenia". Las tropas, dijo, fueron enviadas para restaurar "la ley y el orden" en Bakú.

Según los funcionarios soviéticos, y en gran medida según lo informado con amplitud en los grandes medios de difusión en Estados Unidos y Europa, los azerbaijanis son los opresores de los armenios.

Sin embargo, ambas son nacionalidades oprimidas, y ambas son víctimas del chovinismo de la Gran Rusia que la casta burocrática estalinista le impuso a todas las nacionalidades no rusas. Dichas políticas han reforzado y empeorado los antagonismos entre las distintas nacionalidades. El conflicto en torno a Nagorno-Karabaj viene precisamente al caso.

Nagorno-Karabaj que cuenta con 160 mil

habitantes —la mayoría de ellos armenios— es un enclave dentro de la república de Azerbaijani y fue incorporado a ella por el gobierno soviético en 1923.

Las protestas masivas comenzaron allí y en la república de Armenia dos años atrás. La demanda central era que el enclave fuese incorporado a la república armenia. Los manifestantes dijeron que los armenios en Nagorno-Karabaj eran víctima de la discriminación económica y cultural bajo el dominio azerbaijani, además de carecer de escuelas, libros y programas de televisión en la lengua armenia. El gobierno de la Armenia soviética también respaldó la demanda, mientras que las autoridades azerbaijanis se oponían a ella.

A comienzos de 1989, Nagorno-Karabaj fue puesto bajo el control directo del gobierno soviético de Moscú. Esta maniobra burocrática no contribuyó en nada a resolver las hostilidades. Ambos lados estaban persiguiendo gente y expulsándola de sus regiones. Para finales de año, Moscú le retornó la administración de Nagorno-Karabaj a la república azerbaijani. La república armenia reaccionó votando por la incorporación del enclave a sí misma.

Los recientes brotes de violencia entre estos dos lados fueron detonados por las acciones de provocadores que repartieron hojas mimeografiadas con los nombres y direcciones de los armenios que viven en Bakú. Estas personas se mantuvieron particularmente ocupadas durante el mitin masivo del 13 de enero donde la gente expresaba su apoyo por la independencia de Azerbaijani. Allí consiguieron desprender a un grupo del resto del mitin y arrasaron las calles buscando las residencias de armenios. Los organizadores del mitin no pudieron detener al grupo terrorista, y la cadena de violencia que se

desató le dio a Gorbachov la excusa para reprimir a Azerbaijani.

La prensa internacional señaló que Moscú envió las tropas a Bakú días después de que había terminado la violencia contra los armenios en esa región.

Los partidos comunistas de Azerbaijani y de Armenia siempre han perseguido sus intereses "nacionales". Y la única acción concreta que el partido central en Moscú ha adoptado para "resolver" el conflicto es recurrir a la fuerza y a la intimidación contra ambas nacionalidades reprimiendo sus demandas por la autodeterminación. La gente de Nagorno-Karabaj nunca sintió a los cambios de administraciones arbitrarios que se les impuso. Como castigo adicional, Gorbachov atacó al movimiento nacionalista armenio encarcelando a toda la dirección del Comité de Karabaj, grupo que cuenta con una base popular. Su "crimen" fue haber demandado que la ayuda para las víctimas del terremoto de 1988 en Armenia fuera controlada por los armenios y no por los funcionarios de Moscú.

Temor ante el empuje revolucionario

Detrás de la actual lucha de los azerbaijanis soviéticos por la autodeterminación, la burocracia soviética ve el espectro de una Azerbaijani independiente y unificada. Y esto, teme la burocracia, inspirará a los obreros y campesinos de todas las nacionalidades oprimidas en la región —dentro y fuera de la Unión Soviética— para romper las cadenas de su opresión nacional y crear sus propios gobiernos independientes. Esta perspectiva no representa un panorama agradable para los burócratas soviéticos, para los imperialistas o para el gobierno capitalista en Irán.

Moscú ha amenazado al gobierno iraní con "consecuencias irrevocables" si Irán intentara fomentar los "problemas" nacionalistas o religiosos al otro lado de su frontera. Sin embargo, Irán no tiene ninguna intención de hacer eso. La república islámica ha expresado con claridad que apoya las aspiraciones islámicas de los azerbaijanis soviéticos, pero que se opone a cualquier movimiento de su parte hacia la independencia. Un desarrollo semejante reiniciaría las luchas de los azerbaijanis en Irán mismo.

Los imperialistas ven con particular cautela el empuje revolucionario de la lucha azerbaijani.

Aún antes de que Gorbachov se apresurara a enviar las tropas hacia Azerbaijani para tratar de suprimir el movimiento, Washington había señalado que no se oponería a tales medidas. En su edición del 17 de enero, el *Washington Post* informó que poco antes de la cumbre Bush-Gorbachov en Malta, el secretario de estado norteamericano James Baker dijo durante una conferencia de prensa en la Casa Blanca, "Supongan que se tienen azerbaijanis y armenios peleando activamente entre sí, matándose entre sí. ¿Sería incorrecto para la autoridad central tratar de restaurar la paz? ... Desde mi punto de vista eso es muy distinto al uso de la fuerza cuando se suprime el descontento pacífico ante políticas que el gobierno central persigue". □

Se inicia campaña de renovación

Perspectiva Mundial urge a sus lectores cuyas suscripciones están por expirar que las renueven y contribuyan a la recién iniciada campaña de renovación.

Los partidarios de las publicaciones socialistas —el semanario en inglés el *Militant*, *Perspectiva Mundial*, y la revista trimestral en francés *Lutte ouvrière*— participarán desde distintos puntos del globo en este esfuerzo a realizarse durante el mes de febrero. Por medio de llamadas telefónicas y de visitas a los suscriptores de sus respectivas áreas, conversarán con ellos sobre el contenido de las publicaciones y los motivarán a que las sigan recibiendo.

La meta central es que dichos lectores obtengan suscripciones a largo plazo. Un número significativo de los actuales suscriptores son sindicalistas y trabajadores en general. Algunos de ellos son obreros involucrados en diversas luchas, tales como la huelga contra la Eastern, en las minas del carbón, en los hospitales u otras batallas obreras.

Esta campaña se inicia cuando la huelga contra la Eastern ha alcanzado una nueva

etapa y la posibilidad de una victoria es perceptible. Muchos trabajadores y otros sindicalistas ven esta huelga como propia. Nuestras publicaciones no sólo brindan información en torno a estas luchas sino que también plantean ideas sobre cómo contribuir a su éxito.

Como parte de la campaña, quienes renueven su suscripción por seis meses o más, podrán obtener una suscripción por 12 semanas al *Militant* para la persona que designen. La otra oferta consiste en una reducción de \$1.00 en el precio de cualquiera de los números de *New International*, la revista de teoría y análisis marxista. Junto a las otras publicaciones, esta revista es una valiosa herramienta que contiene artículos sobre las grandes batallas que se han realizado alrededor del mundo en lo que va del siglo, entre ellas la que por más de 30 años ha librado el pueblo cubano en la construcción del socialismo. Los precios para las renovaciones son: \$19.00 por seis meses del *Militant*; \$5.00 por seis meses de *PM*.

¡Renueve su suscripción ahora mismo!

Escriba a: *Perspectiva Mundial*, 410 West St., Nueva York, N.Y. 10014

Lecciones de marxismo

El estalinismo y el comunismo son ideológicamente dos polos opuestos

Por Doug Jenness

A comienzos del año pasado, el *New York Times* publicó una serie de tres partes titulada "El comunismo de hoy: ¿en qué consiste? En las palabras de los fieles", que consistió en un número de preguntas planteadas a muchos "comunistas" sobre las perspectivas para el comunismo en la actualidad. Se publicó en el contexto de la avalancha de noticias contenidas en los grandes consorcios informativos proclamando el triunfo del capitalismo y saboreando la "crisis del comunismo".

Martin Jacques, director de *Marxism Today* (El marxismo de hoy), una revista inglesa, le dijo al *Times*, "El estalinismo, intelectual e ideológicamente, si se quiere, fue una degeneración predecible del leninismo".

Los 'herederos' del leninismo

Un abogado soviético, que se considera "un fuerte partidario de las políticas de Gorbachov", alegó de forma similar que si bien respeta a V. I. Lenin, el líder comunista "también fue responsable de muchas de las cosas que condujeron a la situación de las décadas de 1920 y 1930 bajo el reino de terror de Stalin".

Este concepto de que el estalinismo es la continuación o la extensión lógica del leninismo es promovido por los oponentes del comunismo, quienes alegan que las semillas de la horrible represión de los años de Stalin se hallaban incrustadas en las políticas y las prácticas

del partido bolchevique dirigido por Lenin.

Ese concepto es también adoptado por los estalinistas que alegan ser los herederos del partido bolchevique que dirigió la revolución rusa en octubre de 1917.

Sin embargo, la verdad es que el estalinismo es una negación reaccionaria del marxismo y del leninismo, de la totalidad del carácter progresista de la lucha de la clase obrera para defenderse y establecer un orden social más humano.

El comunismo, como fue descrito por Carlos Marx y Federico Engels en el *Manifiesto del Partido Comunista*, es el movimiento del "sector más resuelto de los partidos obreros de todos los países, el sector que siempre impulsa adelante a los demás", y que basándose en la experiencia de la lucha de clases, posee una "clara visión de las condiciones, de la marcha y de los resultados generales del movimiento proletario".

El bolchevismo y el leninismo tienen que ver con las experiencias y las lecciones del movimiento de la clase obrera en la era imperialista, vividas y generalizadas por el "sector más resuelto" y avanzado de la clase obrera. El auge del imperialismo al comienzo del presente siglo marcó a la vez el comienzo de una era de guerras y revoluciones.

Los bolcheviques leninistas fueron los comunistas que dirigieron al movimiento revolucionario de masas que no sólo derrocó a la

tiranía zarista y al régimen capitalista en Rusia sino que estableció la primera república de obreros y campesinos del mundo.

Esta victoria demostró que la perspectiva para avanzar hacia el comunismo es posible, y en efecto necesaria, en nuestros días y no una tarea para el año 3000 o después. Fue con ese espíritu que los bolcheviques leninistas ayudaron a fundar la Internacional Comunista en 1919 y brindaron su dirección para la tarea de formar trabajadores comunistas en otros países.

El estalinismo, por otro lado, surgió de la degeneración de la revolución rusa y de la del Partido Comunista soviético. No emanó de algo inherentemente malo contenido en la vanguardia comunista sino del interés subjetivo y el nacionalismo, tomó las riendas. Con el correr del tiempo, este estrato utilizó su posición dentro de la burocracia para agenciarse una amplia gama de privilegios. Emergió una casta social reaccionaria, cuyos intereses eran antagónicos con los del pueblo trabajador.

Interés antagónico al de los trabajadores

Una capa burocrática, motivada no por el apoyo a las luchas del pueblo trabajador a nivel internacional sino por el interés subjetivo y el nacionalismo, tomó las riendas. Con el correr del tiempo, este estrato utilizó su posición dentro de la burocracia para agenciarse una amplia gama de privilegios. Emergió una casta social reaccionaria, cuyos intereses eran antagónicos con los del pueblo trabajador.

En un artículo escrito en 1937, *Bolchevismo y estalinismo*, León trotsky, el gran líder comunista soviético que continuó la lucha para que se mantuviese un rumbo bolchevique leninista, escribió que la burocracia "dominó a la vanguardia proletaria, pisoteó el marxismo, prostituyó al partido bolchevique. El estalinismo resultó victorioso".

Cuando Trotsky escribió esas líneas, se estaba llevando a cabo una purga masiva dentro del Partido Comunista soviético utilizando cargos fabricados en procesos judiciales sensacionales, los cuales dijo Trotsky, trazaban "entre el estalinismo y el bolchevismo no una simple raya sangrienta, sino todo un río de sangre". Toda una generación de bolcheviques que habían participado en la revolución fue exterminada, dijo.

No existe el más ínfimo contenido progresista, ni siquiera una molécula de marxismo en el estalinismo. Es totalmente contrarrevolucionario. Es un tumor parasítico que no ejerce ninguna función necesaria en una economía donde la clase capitalista ha sido expropiada.

El estalinismo es el polo opuesto del comunismo, el cual apoya todo movimiento revolucionario contra la opresión y la explotación y reconoce que la emancipación de los trabajadores deberá ser realizada por la clase trabajadora misma. □

Artículos en español de

New International

A MAGAZINE OF MARXIST POLITICS AND THEORY

Perspectiva Mundial ha reproducido varios artículos aparecidos originalmente en *New International*, la revista en inglés de teoría y política marxista. Por su importancia y actualidad, los ponemos de nuevo a la disposición de nuestros lectores.



Su Trotsky y el nuestro: la continuidad comunista en la actualidad. Por Jack Barnes, secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores. *PM*, 5 de marzo 1984. ■ **Las perspectivas revolucionarias y la continuidad leninista en Estados Unidos.** Resolución política adoptada por el PST en su convención de agosto de 1984. *PM*, 4 de febrero 1985. ■ **La alianza de obreros y agricultores.** Por Doug Jenness. *PM*, 19 de agosto-9 de septiembre de 1985. ■ **El segundo asesinato de Maurice Bishop.** Por Steve Clark. *PM*, agosto de 1987. El precio es US\$1.00 por cada ejemplar; 5 ejemplares o más, US\$0.70 cada uno.

Además hay otros dos documentos de *NI* que ahora existen en forma de folleto: **Sudáfrica, la revolución en camino.** Por Jack Barnes, 75 pag., US\$2.00. ■ **Cincuenta años de guerra encubierta, el FBI contra los derechos democráticos.** Por Larry Seigle, 74 pag., US\$3.00. *Haga sus pedidos a:*

Perspectiva Mundial, 410 West St., Nueva York, N.Y. 10014



Malcolm X:

'Este ha dejado un problema no

Por Malcolm X

[En una entrevista publicada poco después de su muerte en el semanario neoyorquino *Village Voice*, Malcolm X le dijo a una reportera que lo que se necesita no es concientizar a la gente con respecto a su explotación —esa la conocen— sino en torno “a su humanidad, a su verdadero valor, a su herencia”.

[La evolución en la vida misma de Malcolm X explica su profunda confianza en la capacidad que todo ser humano posee para superar los obstáculos más grandes que la sociedad le impone y avanzar hacia la vanguardia de las luchas que están a la orden del día.

[Malcolm Little fue el séptimo de nueve hijos y nació en Omaha, Nebraska el 19 de mayo de 1925. Su padre era un ministro bautista que apoyaba las ideas del movimiento nacionalista negro de Marcus Garvey por el “retorno a África”. Su madre era originaria de la isla de Granada. Cuando Malcolm tenía seis años, su padre fue asesinado por un grupo de racistas. Al mismo tiempo, era la época de la Gran Depresión.

[Gracias a su trabajo en los trenes en Boston, viajó por varias ciudades importantes. Se vio fuertemente atraído por Nueva York donde dio rienda suelta a sus ya iniciados tratos con el bajo mundo. Se convirtió en pandillero, vendió drogas, robó, etcétera. Eventualmente fue capturado y condenado a prisión en Massachusetts. Mientras estuvo en la cárcel, a través de su hermano se convirtió a la religión musulmana y se integró a la Nación del Islam. Salió de prisión en 1952, tras haber cumplido seis años y medio de condena. Trabajó en una mueblería y en una planta de la Ford, a la vez que se desarrollaba dentro de la organización.

[Un año más tarde llegó a ministro de la Nación del Islam. Su inmediata relación con las condiciones de vida de los negros, respaldada con su fuerte oratoria, le convirtieron rápidamente en líder de la organización.

[Sin embargo, para 1964 sus diferencias con el liderazgo de dicho movimiento alcanzaron el punto de la escisión. Malcolm X citó la incapacidad de dicha organización para responder a las tareas que una organización combativa debería adoptar dadas las condiciones que se vivían en Estados Unidos en la década de 1960.

[El presente discurso es parte del libro de la editorial Pathfinder *Malcolm X: The Last Speeches* (Malcolm X: Los últimos discursos). Fue dado el 16 de febrero de 1965, en la Iglesia Metodista de Corn Hill en

Rochester, Nueva York, y aparece por primera vez en español. Malcolm X fue asesinado durante una presentación en la ciudad de Nueva York cinco días después.

[*Perspectiva Mundial* rinde tributo al pueblo negro en este mes dedicado a su historia, y a Malcolm X en el vigésimo quinto aniversario de su muerte. La traducción y las notas al pie de página son de *PM*.]

* * *

Primero, hermanos y hermanas, quiero comenzar agradeciéndoles por haberse tomado la molestia de venir aquí esta noche y en especial por la invitación que me hicieron para que viniera a Rochester y participara esta noche en este pequeño diálogo informal sobre temas que son de común interés a todos los elementos en la comunidad, a la totalidad de la comunidad de Rochester. La razón de mi presencia es para discutir sobre la revolución negra que está aconteciendo, que se está llevando a cabo en el globo, de la forma que se está desarrollando en el continente africano, y del impacto que está teniendo hoy día en las comunidades negras, no sólo aquí en Estados Unidos sino también en Inglaterra y en Francia, y en otras antiguas potencias coloniales.

Probablemente muchos de ustedes leyeron la semana pasada que intenté viajar a París y que me lo impidieron. Y París no le niega la entrada a nadie. Como ustedes saben, se supone que cualquiera puede ir a Francia, se supone que es un lugar muy liberal. Hoy, sin embargo, Francia está teniendo problemas a los que no se les ha dado mucha publicidad. Y también Inglaterra está teniendo problemas a los que tampoco se les ha dado mucha publicidad, porque han sido los problemas de Estados Unidos los que han recibido tanta publicidad. Pero ahora estos tres socios, o aliados, tienen problemas comunes sobre los que el negro americano, o afroamericano, no está muy al tanto.

Y para que ustedes y yo comprendamos la naturaleza de la lucha en la que estamos envueltos, tenemos que conocer no sólo los distintos ingredientes que se mezclan a nivel local y a nivel nacional, sino también los ingredientes que se mezclan a un nivel internacional. Y los problemas del hombre negro en este país han dejado de ser simplemente un problema del negro americano o un problema americano. Se ha convertido un problema tan complejo, y con tantas ramificaciones, que uno tiene que estudiarlo en su mundo total, dentro del contexto mundial o en su contexto internacional, para poder ver de lo que realmente se trata. De lo

contrario, ni siquiera se pueden entender los temas locales, a menos que se sepa el papel que desempeñan dentro del contexto internacional. Y cuando se examina en ese contexto, se ve de una forma distinta, pero se ve con una mayor claridad.

Y ustedes se deberían preguntar por qué un país como Francia se interesa tanto en un negro americano tan insignificante, como para prohibirle la entrada, cuando casi todo el mundo puede ir a ese país cuando así lo desea. Y es ante todo porque los tres países tienen los mismos problemas. Y el problema es este: Que en el hemisferio occidental, ustedes y yo no hemos caído en la cuenta, pero no somos precisamente una minoría en este mundo. En el hemisferio occidental hay... hay gente en Brasil, las dos terceras partes de las personas de Brasil son personas de piel oscura, lo mismo que ustedes y que yo. Son gente de origen africano, de ascendencia africana, con una historia africana. Y no sólo en Brasil, sino por toda la América Latina, el Caribe, Estados Unidos, y Canadá, hay personas aquí que son de origen africano.

problema común consiste en el nuevo estado de ánimo que se vislumbra en la totalidad del pueblo negro dentro de la Francia continental, dentro de la misma esfera en Inglaterra, y también aquí en Estados Unidos. De modo que... y este estado de ánimo ha estado cambiando en la misma medida en que el estado de ánimo en el continente africano ha ido cambiando. De ahí se puede ver que la revolución africana que se está llevando a cabo —y a lo que me refiero por revolución africana es al surgimiento de naciones africanas independientes, lo que ha estado sucediendo por los últimos diez o doce años— ha alterado totalmente el modo de sentir de los negros del hemisferio occidental. Tanto es así que cuando emigran a Inglaterra, se vuelven un problema para los ingleses. Y cuando emigran a Francia, se vuelven un problema para los franceses. Y cuando ellos —que ya se encuentran aquí en Estados Unidos— cuando despiertan, y ese mismo estado de ánimo se ve reflejado en el hombre negro aquí en Estados Unidos, entonces le plantea un problema al hombre blanco aquí en Estados Unidos.

e ser simplemente americano, es mundial'

Muchos de nosotros nos engañamos a nosotros mismos creyendo que afroamericanos son aquellos que se encuentran aquí en Estados Unidos. América consiste en Norteamérica, Centroamérica, y Sudamérica. Cualquiera persona de ascendencia africana en Sudamérica es un afroamericano. Cualquiera en Centroamérica con sangre africana es un afroamericano. Cualquiera aquí en Norteamérica, incluso en Canadá, es un afroamericano si es de ascendencia africana. Incluso allá en el Caribe, es un afroamericano. Entonces cuando yo hablo del afroamericano, no estoy hablando únicamente de los 22 millones de nosotros que nos hallamos aquí en Estados Unidos. Sino que afroamericano es aquel gran número de personas del hemisferio occidental, desde el extremo sur de Sudamérica hasta el extremo norte en Norteamérica, y si se investigan las raíces de estas personas todos tienen una herencia común y un origen común.

Ahora, existen cuatro esferas de influencia en el hemisferio occidental, en lo que a los negros concierne. Existe la influencia española, lo que quiere decir que fue España la que colonizó determinada área del hemisferio occidental. Hay una esfera de influencia francesa, lo que se refiere a esa área que Francia colonizó en una época. El área que los británicos colonizaron. Y luego venimos nosotros los que nos hallamos en Estados Unidos.

El área que en una época fue colonizada por los españoles se le conoce comúnmente como América Latina. Allí hay muchas personas de piel oscura, de ascendencia africana. El área que los franceses colonizaron aquí en el hemisferio occidental es mejor conocida como las Antillas Francesas. Y el área que los británicos colonizaron son las que comúnmente se les llama Antillas Británicas, además de Canadá. Y una vez más, está Estados Unidos. De manera que tenemos estas cuatro diferentes clasificaciones de los negros, o de los no blancos, aquí en el hemisferio occidental.

Debido a la débil economía de España, y debido a que ha dejado de ser influyente en el escenario mundial como lo fuera en una época, no mucha gente... no muchas de las personas de piel negra de la esfera de influencia española emigran para España. Sin embargo, debido al alto nivel de vida que hay en Francia e Inglaterra, vemos que mucha de la gente negra de las Antillas Británicas ha estado emigrando a Gran Bretaña, mucha de la gente negra de las Antillas Francesas emigra a Francia, y luego ustedes y yo ya estamos aquí.

Así que esto significa que los tres aliados principales, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, tienen hoy un problema que les es común. Pero ni a ustedes ni a mí nos dan jamás la suficiente información como para que nos demos cuenta que ellos tienen un problema común. Y este

Y no vayan a pensar que el problema que el hombre blanco tiene en Estados Unidos es único. Francia está teniendo el mismo problema. Y Gran Bretaña está teniendo el mismo problema. Pero la única diferencia entre el problema de Francia, el de Inglaterra y el de aquí es que han surgido muchos líderes negros en el hemisferio occidental, en Estados Unidos, que han creado una militancia tal que ha alarmado a los norteamericanos blancos. Pero eso ha faltado en Francia y en Inglaterra. Y ha sido sólo hasta hace poco que la comunidad negra norteamericana y la comunidad de las Antillas Británicas, junto a la comunidad africana en Francia, han comenzado a organizarse, y esto está espantando de muerte a Francia. Y lo mismo está sucediendo en Inglaterra. Hasta hace poco estaban completamente desorganizadas. Sin embargo, últimamente, los antillanos en Inglaterra, junto a la comunidad africana en Inglaterra, junto a los asiáticos en Inglaterra comenzaron a organizarse y a trabajar en coordinación el uno con el otro, en concordancia el uno con el otro. Y esto se ha convertido en un problema muy serio para Inglaterra.

Les tenía que dar esta información de fondo, para que puedan entender algunos de los problemas actuales que se están desarrollando en este planeta. Y nunca van a poder entender los problemas entre los negros y los blancos aquí en Rochester, o entre los negros y los blancos en Misisipí, o entre negros y blancos en California, a menos que entiendan el problema fundamental que existe entre negros y blancos, que no se limita a un nivel local, sino que está confinado a un nivel internacional, global en el mundo de hoy. Cuando uno lo ve en ese contexto, se entiende. Pero si uno trata de verlo únicamente en el contexto local, jamás entenderá. Se tiene que ver la pauta que se está sentando en la tierra. Y al venir aquí esta noche intento brindarles la visión más clara de todo y más al día como sea posible.

Como muchos de ustedes saben, dejé el movimiento musulmán negro y durante los meses del verano, pasé cinco de esos meses en el Oriente Medio y en el continente africano. Durante este tiempo visité muchos países, el primero de ellos fue Egipto, y luego Arabia, después Kuwait, Líbano, Sudán, Kenia, Etiopía, Zanzíbar, Tangañica —que hoy es Tanzania—, Nigeria, Ghana, Guinea, Liberia, Argelia. Y en los cinco meses que estuve alejado tuve la oportunidad de sostener largas conversaciones con el presidente Nasser en Egipto, el presidente Julius Nyerere en Tanzania, Jomo Kenyatta en Kenia, Milton Obote en Uganda, Azikiwe en Nigeria, Nkrumah en Ghana y Sekú Turé en Guinea.

Y durante las conversaciones con estos hombres, y con otros africanos en aquel continente, intercambiamos mucha información que claramente amplió mi entendimiento, y que siento que me amplió el panorama. Puesto que desde mi regreso, no he tenido ningún deseo de enredarme en

ninguna discusión sin importancia basada en hechos que tienden a ser confusos y que no conducen a nada, con ningún cabeza de chorlito o persona de mente estrecha sólo porque pertenezcan a alguna organización, mientras que se tienen problemas tan complejos como los nuestros y que se están tratando de resolver.

Entonces yo no vine aquí a hablar acerca de ninguno de estos movimientos que están en pugna entre sí. He venido a hablar del problema que todos tenemos ante nosotros. Y a hacerlo de una manera muy informal. Nunca me ha gustado apegarme a un método o a procedimientos formales cuando hablo ante un público, porque me doy cuenta que, usualmente, la conversación que sostengo gira en torno a la raza, o a cuestiones raciales, lo que no es por culpa mía. No fui yo quien creó el problema racial. Y ustedes saben que yo no vine a Estados Unidos en el *Mayflower* ni tampoco por voluntad propia. A nuestro pueblo se lo trajo aquí involuntariamente, contra nuestra voluntad. Por eso, si planteamos el problema ahora, no deberían de culparnos por estar aquí. Ellos fueron quienes nos trajeron. [Aplausos]

Una de las razones por las que creo que lo mejor es mantenerse muy informal cuando se discute este tipo de tema, cuando la gente está discutiendo cuestiones en base a la raza, tienen la tendencia a ser intolerantes y de volverse más emotivos y se meten de lleno... especialmente los blancos. He conocido blancos que por lo general son muy inteligentes, hasta que se les comienza a hablar sobre el problema racial. Entonces se tornan ciegos como murciélagos y quieren hacerle ver a uno lo que ellos mismos saben es exactamente opuesto a la verdad. [Aplausos]

Entonces lo que yo preferiría que tratáramos de hacer es que seamos muy informales, de modo que nos podamos relajar y mantener una actitud abierta, y tratar de sentar la pauta o el hábito de ver por nuestra propia cuenta, escuchar por nuestra propia cuenta, pensar por nuestra propia cuenta, y entonces podremos llegar a un juicio inteligente por nuestra propia cuenta.

Para aclarar mi posición, como lo hice hoy temprano en Colgate, soy un musulmán, lo que únicamente quiere decir que mi religión es el Islam. Creo en Dios, el Ser Supremo, el creador del universo. Esta es una forma sencilla de religión, fácil de comprender. Creo en un Dios. Es sencillamente mucho mejor. Sin embargo, creo en un Dios, y creo que ese Dios tuvo una religión, tiene una religión, y siempre tendrá una religión. Y que ese Dios le enseñó a todos los profetas la misma religión, por lo tanto no es cuestión de debatir quién haya sido el más grande o el mejor: Moisés, Jesucristo, Mahoma, o alguno de los otros. Todos ellos fueron profetas que vinieron de un Dios. Ellos tenían una doctrina, y esa doctrina fue diseñada para darle claridad a la humanidad, para que toda la humanidad viera que era uno solo y así tener un cierto tipo de hermandad que sería practicada aquí en la tierra. Eso es lo que creo.

Creo en la hermandad del hombre. Sin embargo, a pesar del hecho que creo en la hermandad del hombre, tengo que ser realista y entender que aquí en Estados Unidos nos encontramos en una sociedad que no practica la hermandad. No practica lo que predica. Predica la hermandad, pero no practica la hermandad. Y ya que esta sociedad no practica la hermandad, aquellos de nosotros que somos musulmanes —los que nos separamos del movimiento musulmán negro y nos reagrupamos como musulmanes en base al Islam ortodoxo— creemos en la hermandad del Islam.

Pero también nos damos cuenta que el problema que afecta al pueblo

negro en este país es tan complejo y tan enredado y ha existido por tanto tiempo, sin resolver, que es absolutamente necesario para nosotros formar otra organización. Y eso fue lo que hicimos, la cual es una organización no religiosa que se conoce como la Organización de la Unidad Afro-Norteamericana, y que está estructurada organizativamente de manera que permite la participación activa de todo afronorteamericano, cualquier negro norteamericano, en un programa cuyo fin es eliminar los males políticos, económicos y sociales que nuestra gente enfrenta en esta sociedad. Y tenemos esa estructura porque nos damos cuenta que tenemos que luchar contra los males de una sociedad que no logró producir la hermandad para todos los miembros de dicha sociedad. Esto de ninguna manera significa que somos antiblancos, antiazules, antiverdes, o antiamarillos. Somos antimal. Somos antidiscriminación. Somos anti-segregación. Estamos en contra de todo el que practique cualquier forma de segregación o discriminación contra nosotros porque da la casualidad de que no somos de un color que les resulte aceptable. . . . [Aplausos]

No juzgamos al hombre por el color de su piel. No te juzgamos por ser blanco; no te juzgamos por ser negro; no te juzgamos por ser moreno. Te juzgamos por lo que haces y por lo que practicas. Y mientras practiques la maldad, estaremos en tu contra. Y para nosotros, la principal, la forma más grande de maldad es la maldad que se basa en juzgar a un hombre debido al color de su piel. Y creo que nadie aquí puede negar que estamos viviendo en una sociedad que simplemente no juzga a un

Tenemos que conocer los ingredientes que se mezclan a nivel internacional.

hombre en base a su talento, según sus habilidades, según sus posibilidades, historial o falta de historial académico. Esta sociedad juzga al hombre exclusivamente en base al color de su piel. Si eres blanco, puedes salir adelante, y si eres negro, tienes que arreglártelas a cada paso, y aún así no sales adelante. [Aplausos]

Estamos viviendo en una sociedad que en gran medida está controlada por gente que cree en la segregación. Vivimos en una sociedad que en gran medida está controlada por gente que cree en el racismo, y practica la segregación, la discriminación y el racismo. Creemos en... y digo que está controlada, no por los blancos de buena voluntad, sino controlada por los segregacionistas, por los racistas. Y esto se puede ver a través del curso que esta sociedad persigue por todo el mundo. En estos instantes en Asia el ejército norteamericano está dejando caer bombas sobre gente de piel oscura. Uno no puede decir que... es como si se pudiera justificar que al estar lejos del país, se dejen caer bombas sobre otros. Si se estuviera en el país vecino, lo podría entender, pero no se puede ir a un lugar que está tan lejos de este país, dejar caer bombas sobre otras personas y, a la vez, justificar la presencia en ese lugar, no ante mí. [Aplausos]

Es racismo. Es el racismo que Estados Unidos practica. El racismo que implica una guerra contra las personas de piel oscura en Asia, otra forma de racismo es la que hay detrás de una guerra contra las personas de piel oscura en el Congo... es lo mismo que hay detrás de una guerra contra las personas de piel oscura en Misisipí; Alabama; Georgia; y Rochester, Nueva York. [Aplausos]

Entonces no estamos contra alguien porque sea blanco. Sino que estamos en contra de aquellos que practican el racismo. Estamos en contra de los que dejan caer bombas sobre otras gentes porque sucede que su piel es de una tonalidad distinta a la de ellos. Y porque nos oponemos a eso, la prensa dice que somos violentos. No estamos a favor de la violencia. Estamos a favor de la paz. Sin embargo, la gente que enfrentamos apoya la violencia. No se puede ser pacífico cuando uno trata con ellos. [Aplausos]

Nos acusan de lo que ellos mismos son culpables. Esto es lo que siempre hace el criminal. Te bombardean, y luego te acusan de haberte bombardeado a tí mismo. Te aplastan el cráneo, y luego te acusan de haberlos atacado. Esto es lo que los racistas han hecho siempre... el criminal, el que ha desarrollado el proceso criminal al grado de una ciencia. Sus costumbres son las acciones criminales. Y luego utilizan la prensa para victimizarte... hacer que la víctima se vea como el criminal, y el criminal como la víctima. Así trabajan. [Aplausos]

Y probablemente ustedes aquí en Rochester saben más al respecto que

Suscríbase a Granma

Resumen Semanal Granma (en español, inglés o francés), le brinda información directa desde Cuba. Con regularidad contiene discursos de los líderes del Partido Comunista de Cuba, entrevistas y más. US\$16 por un año. Indique el idioma que prefiere. Por favor haga sus cheques a nombre de Pathfinder.

Ordénelo en su librería Pathfinder más cercana (Directorio en la pág. 23) o escriba a:

PATHFINDER
410 West St., Nueva York, N.Y. 10014

nadie. Les voy a dar un ejemplo de cómo lo hacen. Ellos agarran la prensa, y a través de la prensa, se burlan del sistema. . . . O a través del público blanco. Porque el público blanco está dividido. Algunos quieren hacer el bien y otros no quieren hacer el bien. Algunos tienen buenas intenciones y otros no. Esto es cierto. Hay los que son mal intencionados, y los que son bien intencionados. Y generalmente los malintencionados son más numerosos que los bien intencionados. Se necesita de un microscopio para encontrar a los de buenas intenciones. [Aplausos]

Así que a ellos no les gusta hacer nada sin el apoyo del público blanco. Los racistas, que en general tienen mucha influencia en la sociedad, no realizan sus maniobras sin antes tratar de poner la opinión pública de su lado. Así que utilizan a la prensa para poner la opinión pública de su lado. Cuando quieren suprimir u oprimir a la comunidad negra, ¿qué es lo que hacen? Cogen las estadísticas, y por medio de la prensa, se las dan a tragar al público. Hacen que parezca que en la comunidad negra el crimen juega un papel más grande que en cualquier otro lado.



Reproducida con autorización de la editorial Pathfinder

Conferencia de prensa del Hotel Park Sheraton en Nueva York, el 12 de marzo de 1964, cuando Malcolm X anunció su rompimiento con la Nación del Islam.

¿Cuál es el resultado? [Aplausos] Este mensaje es un mensaje muy hábil que los racistas usan para hacer que los blancos que no son racistas crean que la tasa de criminalidad en la comunidad negra es tan alta. Esto mantiene a la comunidad negra con una imagen de criminal. Da la impresión de que cualquiera en la comunidad negra es un criminal. Y tan pronto como se ha creado esta impresión, entonces les permite, prepara el terreno para crear un estado policial en la comunidad negra, consiguiendo el apoyo total del público blanco para que cuando la policía llega, empleando todo tipo de medidas brutales para reprimir a los negros, les partan la cabeza, les lancen los perros, y otras cosas por el estilo. Y los blancos lo aceptan. Porque creen que a fin de cuentas allí todos son unos criminales. Es esto lo que . . . la prensa hace esto. [Aplausos]

Esto requiere habilidad. A esta habilidad se le llama . . . esto es una ciencia que se le llama "fabricación de imágenes". Te mantienen en jaque a través de esta ciencia de las imágenes. Incluso hacen que uno mismo se vea con desprecio, y lo logran dándonos una mala opinión sobre nosotros mismos. Algunos de nuestros mismos negros se han tragado esta opinión sobre ellos mismos y la han digerido, al punto que ni siquiera quieren vivir en la comunidad negra. No quieren estar cerca de los mismos negros. [Aplausos]

Es una ciencia que utilizan, muy hábilmente, para hacer que el crimi-

nal aparezca como víctima, y para que la víctima aparezca como criminal. Por ejemplo: En Estados Unidos durante los disturbios en Harlem, yo estaba en Africa, afortunadamente. [Risas] Durante esos disturbios, o a causa de esos disturbios, o después de los disturbios, una vez más la prensa, muy hábilmente, describió a los que participaron en los disturbios como maleantes, criminales, ladrones, porque se estaban apoderando de cierta propiedad.

Ahora fíjense, es cierto que cierta propiedad fue destruida. Pero veámoslo desde otro ángulo. En estas comunidades negras, la economía de la comunidad no está en manos del hombre negro. El hombre negro no es su propio casero. Los edificios en los que vive le pertenecen a otra persona. Las tiendas en la comunidad las manejan otras personas. Todo en la comunidad está en manos ajenas. No tiene nada que decir al respecto más que vivir allí, y pagar los alquileres más altos por el peor tipo de alojamiento [Aplausos] paga los precios más altos por la comida, por la comida de la peor calidad. Es víctima de todo esto, una víctima de la explotación económica, de la explotación política, y la de cualquier otro tipo.

Ahora, está tan frustrado, tan reprimido, hay tanta energía a punto de explotar dentro de él, que se las quisiera desquitar con el que lo está explotando. Sin embargo, el que lo está explotando no vive en ese vecindario. Es únicamente el dueño de la casa. Es simplemente el dueño de la tienda. Es simplemente el dueño del vecindario. Así es que cuando

La prensa vuelve a las víctimas en criminales y a los criminales, en víctimas.

el hombre negro explota, no está allí con el que se las quisiera desquitar. Entonces destruye la propiedad. No es un ladrón. No está tratando de robarte ni tu baratija de muebles ni tu baratija de comida. Se las quiere desquitar contigo, pero no estás allí. [Aplausos]

Y los sociólogos en vez de analizar la situación como realmente es, tratar de entenderla como realmente es, de nuevo tratan de encubrir el verdadero problema, y usan la prensa para que parezca que estas gentes son unos ladrones, unos maleantes. ¡No! Ellos son las víctimas del robo organizado, de los caseros organizados que no son más que ladrones, comerciantes que no son más que ladrones, políticos que se la pasan sentados en la alcaldía y que no son más que ladrones en contubernio con los caseros y los comerciantes. [Aplausos]

Pero una vez más, la prensa es usada para que la víctima salga de criminal y el criminal salga de víctima. . . . Esto es cuestión de imágenes. Y así como esto de las imágenes se practica a un nivel local, se puede entender mejor aún con un ejemplo internacional. A nivel internacional el mejor y más reciente ejemplo que sirve de prueba para eso que estoy diciendo es lo que sucedió en el Congo. Vean lo que pasó. Teníamos una situación en la que un avión estaba dejando caer bombas sobre aldeas africanas. Una aldea africana no tiene defensas contra las bombas. ¡Y una aldea africana tampoco presenta la suficiente amenaza como para que se la bombardee! Sin embargo, los aviones estaban dejando caer bombas sobre las aldeas africanas. Al caer, estas bombas no distinguen entre amigos y enemigos. No distinguen entre hombre y mujer. Cuando estas bombas caen sobre las aldeas del Congo, caen sobre mujeres negras, niños negros, bebés negros. Hacen añicos de estos seres humanos. No escuché ninguna protesta, ni una frase de compasión por estos miles de negros que fueron masacrados por los aviones. [Aplausos]

¿Por qué no hubo protestas? ¿Por qué no le preocupó a nadie? Porque, una vez más, la prensa, de forma muy hábil, había vuelto a las víctimas en criminales, y los criminales parecían ser las víctimas. [Aplausos]

Vean que cuando mencionan las aldeas las califican de "bajo control rebelde". Como quien dice, ya que son aldeas bajo control rebelde, se puede destruir a la población, y está bien. También se refieren a los mercenarios de la muerte como "con entrenamiento norteamericano, pilotos cubanos anti-Castro". Esto hace que todo esté bien. Porque estos pilotos, estos mercenarios, ustedes saben lo que es un mercenario, no es un patriota. Mercenario no es aquel que va a la guerra por amor a su patria. Un mercenario es un matón a sueldo. Es alguien que mata, que saca sangre por dinero, la sangre del que sea. Se mata a un ser humano tan fácilmente como se mata a un gato o a un perro o a una gallina.

Así que estos mercenarios dejan caer bombas sobre aldeas africanas,

sin preocuparse en lo más mínimo si se trata o no de mujeres, niños y bebés inocentes e indefensos los que están siendo destruidos por sus bombas. Pero porque se les llama “mercenarios”, les da un nombre pretencioso, a uno no le despierta el interés. Debido a que se les conoce como pilotos con “entrenamiento norteamericano”, porque cuentan con entrenamiento norteamericano, eso los vuelve aceptables. “Cubanos anti-Castro”, eso los vuelve aceptables. Castro es un monstruo, por eso cualquiera que se oponga a Castro lo aceptamos, y de allí en adelante pueden hacer lo que les plazca, nosotros lo aceptamos. . . . Meten nuestras mentes en un saco y además se las llevan adonde les place. [Aplausos]

Sin embargo esto es algo que uno tiene que observar y por lo que tenemos que dar cuenta. Porque esos son aviones norteamericanos, bombas norteamericanas, escoltados por tropas norteamericanas, armados con ametralladoras. No obstante, nos aseguran que esos no son soldados, que sólo están allí de escolta, así fue como empezaron con algunos asesores en Vietnam del Sur. Eran veinte mil, y todos asesores. No son más que “escolta”. Ellos pueden realizar todo este asesinato en masa y salirse con la suya con ponerle la etiqueta de “humanitario”, un acto humanista. O “en nombre de la liberación”, “en nombre de la libertad”. Todo tipo de consignas altisonantes, pero no deja de ser asesinato a sangre fría, asesinato en masa. Y lo hacen tan hábilmente, que tanto ustedes como yo, que nos consideramos tan sofisticados en este siglo veinte, lo podemos observar, y le damos el visto bueno. Simplemente porque se comete contra personas de piel negra, y lo están cometiendo personas de piel blanca.

Toman a un hombre que es un asesino a sangre fría llamado [Moise] Tshombe. Ustedes han oído hablar de él, el tío Tom Tshombe.¹ [Risas y aplausos] El asesinó al primer ministro, el primer ministro legítimo, [Patricio] Lumumba. Lo asesinó. [Aplausos] Ahora bien, he aquí un hombre que es un asesino internacional, escogido por el Departamento de Estado y colocado en el Congo y llevado al poder gracias a los dólares de los impuestos que ustedes pagan. Es un asesino. Trabaja para nuestro gobierno. Es un asesino a sueldo. Y para demostrar el tipo de asesino a sueldo que es, tan pronto como toma posesión del cargo, contrata más asesinos de Sudáfrica para que acribillen a su propio pueblo. Y te preguntas por qué está tan desacreditada tu imagen norteamericana en el exterior.

Fíjense que dije, “Está tan desacreditada tu imagen norteamericana en el exterior”.

Ellos hacen que aceptemos a este hombre con sólo decir en la prensa que él es el único que puede unir al Congo. ¡Ha! Un asesino. No le permiten a China que ingrese a Naciones Unidas porque le declaró la guerra a las tropas de Naciones Unidas en Corea. Tshombe le declaró la guerra a las tropas de Naciones Unidas en Katanga. A él le das dinero y lo promueves. No usas la misma vara de medir. Usas una vara por aquí, y la cambias por allá.

Es cierto, hoy todo el mundo te puede ver. Ante los ojos del mundo te ves como un demente tratando de hacerle creer a la gente que al menos en una época fuiste astuto con tu superchería. Pero ya tu bolsa de trucos está totalmente vacía. El mundo entero puede ver lo que estás haciendo.

La prensa fustiga la histeria del público blanco. Luego, cambia de ritmo y comienza a tratar de ganarse la simpatía del público blanco. Y luego, cambia de ritmo otra vez e intenta conseguir el apoyo del público blanco para cualquier acción criminal en la que ellos estén planeando involucrar a Estados Unidos.

Acuérdense cómo cuando hablan de rehenes los llaman “rehenes blancos”. No “rehenes”. Decían que estos “caníbales” en el Congo tenían “rehenes blancos”. Ah, y esto a ustedes los sacudió. Monjas blancas, sacerdotes blancos, misioneros blancos. ¿Qué diferencia hay entre un rehén blanco y un rehén negro? ¿Qué diferencia hay entre una vida blanca y una vida negra? Ustedes deben creer que hay diferencias porque su prensa especifica la blancura. “Diecinueve rehenes blancos” le martirizan a uno el corazón. [Risas y aplausos]

Durante los meses en que estaban dejando caer cientos y miles de



La gráfica es de 1963 en Birmingham, Alabama, y describe la respuesta típica de las autoridades hacia quienes se manifestaban en demanda de sus derechos democráticos.

bombas sobre los negros, uno no decía nada. Ni tampoco hacía nada. Pero tan pronto como unos cuantos —un puñado de blancos que en resumidas cuentas no tenían nada que hacer en esa cuestión— [Risas y aplausos] tan pronto sus vidas se vieron involucradas, entonces uno se empezó a preocupar.

Yo estaba en África durante el verano cuando ellos . . . cuando los mercenarios y los pilotos estaban acribillando a gente negra en el Congo como si fueran moscas. Ni siquiera lo mencionaron en la prensa occidental. No lo mencionaron. Y si lo mencionaron, fue en la sección de anuncios clasificados. Allí donde se necesitaría un microscopio para hallarlo.

Y en ese momento los hermanos africanos, en un principio no estaban tomando rehenes. Sólo comenzaron a tomar rehenes cuando se dieron cuenta que estos pilotos estaban bombardeando sus aldeas. Y entonces tomaron rehenes, los llevaron a las aldeas, y le advirtieron a los pilotos que si tiraban bombas sobre la aldea, iban a darle a su propia gente. Era una maniobra de guerra. Estaban en guerra. Únicamente tomaron un rehén en la aldea para evitar que los mercenarios asesinaran de forma masiva a la gente de esos pueblos. No los hicieron rehenes porque eran caníbales. O porque se les ocurrió que su carne era sabrosa. Algunos de esos misioneros habían estado allí por cuarenta años y no se los habían comido. [Risas y aplausos] Si se los hubieran comido, se los hubieran comido cuando estaban tiernos y blandos. [Risas y aplausos] Es que esa vieja carne blanca no se puede digerir ni siquiera cuando es de gallina vieja. [Risas]

Son las imágenes. Usan su habilidad para crear imágenes, y luego usan esas imágenes que han creado para confundir a la gente. Para confundir a la gente y hacer que la gente acepte lo malo como bueno y que rechace lo bueno como malo. Hacer que la gente crea que el criminal realmente es la víctima y la víctima, el criminal.

Aún cuando les señalo esto, ustedes dirán, “¿Qué tiene que ver todo esto con el negro en Estados Unidos? ¿Y qué tiene que ver todo esto con las relaciones entre negros y blancos aquí en Rochester?”.

Esto hay que entenderlo. Hasta 1959, la imagen del continente africano la crearon los enemigos de África. África era una tierra dominada por

1. En el lenguaje popular de los negros norteamericanos se refiere al negro sumiso deseoso de igualarse o de ser aceptado por los blancos. Se origina en el personaje de la novela antiesclavista de Harriet Beecher Stowe, *La cabaña del tío Tom*.

potencias extranjeras. Una tierra dominada por los europeos. Y en tanto que eran estos europeos los que dominaban el continente de África, eran ellos quienes creaban la imagen de África que se proyectaba en el exterior. Y a África y a la gente de África los proyectaron con una imagen negativa, una imagen odiosa. Nos hicieron creer que África era una tierra de junglas, una tierra de animales, una tierra de caníbales y de salvajes. Era una imagen odiosa.

Y como tuvieron éxito en proyectar esta imagen negativa de África, aquellos de nosotros de ascendencia africana que nos hallábamos aquí en occidente, los afroamericanos, veíamos en África un lugar odioso. Veíamos en el africano a un ser odioso. Y si se nos llamaba africanos era como si se nos tratara como sirvientes, o como si se nos tratara como a niños, o como si hablaran de nosotros de la manera en que nosotros no queríamos que se hablara.

¿Por qué? Porque los opresores saben que no se puede conseguir que alguien odie la raíz sin hacerlo que también odie el árbol. Uno no puede odiar a los suyos sin terminar odiándose a sí mismo. Y como todos vinimos de África, no se nos puede hacer que odiemos a África sin hacer que nos odiemos a nosotros mismos. Y lo lograron de una manera muy hábil.

¿Y cuál fue el resultado? Terminaron con 22 millones de gente negra aquí en Estados Unidos que odiaban todo lo nuestro que fuera africano. Odiábamos las características africanas, las características africanas. Odiábamos nuestro cabello. Odiábamos nuestra nariz, la configuración de nuestra nariz, y la configuración de nuestros labios, el color de nuestra piel. Sí, lo odiábamos. Y fueron ustedes los que nos enseñaron a odiarnos simplemente manipulándonos astutamente para que odiáramos a nuestros ancestros y a la gente de ese continente.

Mientras odiábamos a aquella gente, nos odiábamos a nosotros mismos. Mientras odiábamos todo lo que creíamos se les parecía, odiábamos nuestra propia apariencia. Y a mí me llamas maestro del odio. Es que tú nos enseñaste a odiarnos a nosotros mismos. Le enseñaste al mundo a odiar a toda una raza de gente y ahora tienes el descaro de culparnos por odiarte, simplemente porque no nos gusta la sogá que nos pones al cuello. [Aplausos]

Cuando se le enseña a un hombre a que odie sus labios, los labios que Dios le dio, la forma de la nariz que Dios le dio, la textura del cabello que Dios le dio, el color de la piel que Dios le dio, se comete el peor crimen que una raza de seres puede cometer. Y este es el crimen que tú has cometido.

Nuestro color se convirtió en una cadena, una cadena psicológica. Nuestra sangre —la sangre africana— se convirtió en una cadena psicológica, una prisión, porque estábamos avergonzados de ella. Creíamos, y hay quien nos lo dirá a la cara, y dirán que no lo estaban; ¡sí lo estaban! Nos sentíamos atrapados porque nuestra piel era negra. Nos sentíamos atrapados porque teníamos sangre africana en nuestras venas.

Así es como nos hiciste prisioneros. No simplemente con traernos y hacernos esclavos. Sino que la imagen que creaste de nuestro suelo materno y la imagen que creaste de nuestra gente en ese continente eran una trampa, era una prisión, era una cadena, era la peor forma de esclavitud que haya sido inventada jamás por una llamada raza civilizada y por una nación civilizada desde el origen del mundo.

En este país todavía hoy se puede ver el resultado de esto entre nuestra gente. Debido a que odiábamos nuestra sangre africana, nos sentíamos inadecuados, nos sentíamos inferiores, nos sentíamos impotentes. Y en nuestro estado de impotencia, no íbamos a trabajar para nosotros mis-

Nos encontramos en una sociedad que no practica lo que predica.

mos. Recurrimos a tí por ayuda, y no nos dabas ayuda. No nos sentíamos adecuados. Recurrimos a tí por un consejo y nos respondías con el consejo equivocado. Nos volvíamos hacia tí por dirección y nos manteníamos dando vueltas en círculos.

Sin embargo, ya se ha dado un cambio. Dentro de nosotros mismos. ¿Y de dónde viene? Allí en el 55, en Indonesia, en Bandung, se realizó una conferencia de gentes de piel oscura.² Las gentes de África y de Asia se reunieron por primera vez en siglos. No tenían armas nucleares, no tenían flotillas aéreas, ni marina. Sin embargo, platicaron sobre su sufrimiento y se dieron cuenta que había algo que todos teníamos en común: la opresión, la explotación, el sufrimiento. Y que teníamos a un opresor común, un explotador común.

Si un hermano venía de Kenia y llamaba a su opresor inglés; venía otro del Congo y llamaba a su opresor belga; otro venía de Guinea, llamaba a su opresor francés. Pero cuando se ponía juntos a todos los opresores hay algo que todos ellos tenían en común, todos venían de Europa. Y este europeo estaba oprimiendo a la gente de África y de Asia.

Y ya que veíamos que teníamos una opresión común, y una explotación común, una tristeza y un dolor comunes, nuestra gente comenzó a unirse en la Conferencia de Bandung y decidió que ya era hora de que nos olvidáramos de nuestras diferencias. Teníamos diferencias. Algunos eran budistas, otros practicaban el hinduismo, otros eran cristianos, otros eran musulmanes, algunos no tenían ninguna religión. Algunos eran socialistas, otros capitalistas, algunos comunistas, y otros no tenían sistema económico alguno. Pero a pesar de todas las diferencias que existían, estaban de acuerdo en algo, el espíritu de Bandung era, a partir de entonces, reducir el énfasis en la áreas de diferencias y hacer énfasis en las áreas que teníamos en común.

Y fue el espíritu de Bandung el que hizo arder las llamas del nacionalismo y de la libertad no sólo en Asia, sino especialmente en el continente africano. Desde el 55 al 60, las llamas del nacionalismo, de la independencia del continente africano, alcanzaron tanto resplandor y tanta furia, que lograron quemar y azotar todo lo que les salió al paso. Y ese mismo espíritu no se quedó en el continente africano. De una forma o de otra, se introdujo en el hemisferio occidental y llegó al corazón, a las mentes y al alma del negro en el hemisferio occidental que supuestamente había estado separado del continente africano por casi 400 años.

Y ese mismo deseo de libertad que motivó al hombre negro en el continente africano comenzó a arder en el corazón y en la mente y en el alma del hombre negro aquí, en Sudamérica, Centroamérica, y Norteamérica, demostrándonos que no estábamos separados. Aunque existía un océano entre nosotros, todavía nos estremecía un mismo palpar.

El espíritu del nacionalismo en el continente africano. . . Comenzaron a derrumbarse; las potencias, las potencias coloniales, ya no podían seguir allí. Los británicos se vieron en problemas en Kenia, Nigeria,

2. La Conferencia de Bandung, fue realizada en abril de 1955 con la participación de representantes de 24 países afroasiáticos. Fue la predecesora política del Movimiento de Países No Alineados, fundado en 1961.

Libros de la Pathfinder sobre la historia del pueblo negro

Habla Nelson Mandela

Dos declaraciones del dirigente del Congreso Nacional Africano (ANC) ante los tribunales del régimen del apartheid y la Carta de la Libertad, documento básico del ANC, 100 págs. US\$6.95

La revolución granadina, 1979-83

Discurso del principal dirigente de la revolución granadina, Maurice Bishop, dado en Nueva York en 1983. Incluye un discurso de Fidel Castro en apoyo al proceso revolucionario de Granada, 86 págs. US\$2.00

Discursos escogidos de Maurice Bishop

Este libro publicado en Cuba contiene los discursos más importantes de Bishop, en la mejor recopilación en español de su obra, 486 págs. US\$9.95

Solicítelos en su librería Pathfinder más cercana (directorio en la pág. 23) u ordénelos a Pathfinder, 410 West St., Nueva York, N.Y. 10014

Habla Nelson Mandela



Sudáfrica: la revolución en camino

Artículo de Jack Barnes, secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores en el que se discuten las perspectivas, el contexto y el rumbo de la poderosa revolución en marcha contra el apartheid, y por los derechos de la mayoría negra en ese país, 75 págs. US\$2.00

Habla Malcolm X

Dos discursos del líder revolucionario, 62 págs. US\$1.95

Tangañica, Zanzíbar, y en otras áreas del continente. Los franceses se vieron en problemas en toda la zona francesa del norte ecuatorial africano, incluso en Argelia. Se volvió un problema para Francia. El Congo ya no iba a permitir que los belgas permanecieran allí. La totalidad del continente africano se volvió explosivo del 54-55 hasta 1959. Para 1959 ya no podían permanecer allí ni un momento más.

No es que se quisieran marchar. No es que de repente se volvieron benévolos. No es que de repente dejaron de querer seguir explotando al hombre negro por sus recursos naturales. Sino que era el espíritu de la independencia que ardía en el corazón y en la mente del hombre negro. Ya no iba a permitir que se le colonizara, que se le oprimiera y explotara. Estaba dispuesto a brindar su vida y a quitarle la vida a los que trataran de arrebatársela la suya, en eso consistía el nuevo espíritu.

Las potencias coloniales no se fueron. Entonces, ¿qué fue lo que hicieron? Cuando una persona está jugando baloncesto, y si —ustedes lo van a ver—, los jugadores del equipo contrario lo acorralan y él no quiere deshacerse de, si uno no quiere perder el balón, se lo tiene que pasar a alguien que está en un claro, alguien de su mismo equipo. Y ya que Bélgica y Francia y Gran Bretaña y estas otras potencias coloniales estaban acorraladas —fueron desenmascaradas como potencias coloniales— tenían que hallar alguien que todavía se encontrara en el claro, y el único que se hallaba en el claro en cuanto a los africanos se refería, era Estados Unidos. Así es que le pasaron el balón a Estados Unidos. Y esta administración lo recogió y a partir de entonces comenzó a correr como loca. [Risas y aplausos]

Tan pronto como se apoderaron del balón, se dieron cuenta de que se les planteaba un problema nuevo. El problema era que los africanos habían despertado. Y tras su despertar ya no tenían ningún miedo. Y puesto que los africanos ya no tenían miedo, era imposible para las potencias europeas que se quedaran en ese continente a la fuerza. Entonces nuestro Departamento de Estado, tomó el balón y según su nuevo análisis, se dio cuenta que tendría que emplear una nueva estrategia si es que quería reemplazar a las potencias coloniales de Europa.

¿Cuál era su estrategia? El acercamiento amistoso. En vez de ir rechinando los dientes, comenzaron sonriéndole a los africanos. “Somos tus amigos”. Pero para convencer al africano de que él era amigo de ellos, tuvieron que comenzar pretendiendo que ellos eran amigos de él.

Ustedes no consiguieron que el hombre les sonriera porque le mostraron que eran de cuidado, no. El estaba tratando de impresionar a nuestro hermano al otro lado del mar. Les sonrió para que su sonrisa se volviera consecuente. Comenzó a usar un acercamiento amistoso por allá. Un acercamiento benévolo. Un acercamiento filantrópico. Llámelo colonialismo benévolo. Imperialismo filantrópico. Humanitarismo respaldado con dolarismo. De las falsas ofrendas. Este es el enfoque que ellos

Uno no puede odiar a los suyos sin terminar odiándose a sí mismo.

usan. No fueron para allá con buenas intenciones. ¿Cómo puedes salir de aquí y luego ir al continente africano con los Cuerpos de Paz y con las Encrucijadas y todos esos grupos cuando estás linchando negros en Misisipí? ¿Cómo es posible? [Aplausos]

¿Cómo puedes preparar misioneros, que supuestamente están allá para enseñarles sobre Cristo, cuando no le permites a un negro que siquiera entre a tu iglesia de Cristo aquí mismo en Rochester, ya no se diga en el sur del país? [Aplausos] Vale la pena pensar sobre eso. Me caliento cada vez que pienso sobre eso. [Risas]

Los años entre 1954 a 1964 se pueden ver fácilmente como la era del surgimiento del estado de África. Y conforme surgió el estado africano entre el 54 y el 64, ¿qué impacto, qué efecto tuvo en el afronorteamericano, en el negro norteamericano? Conforme el negro en África obtuvo su independencia, consiguió una posición para ser el amo y señor forjador de su propia imagen. Hasta 1959, cuando ustedes y yo pensábamos en un africano, pensábamos en alguien desnudo, que venía con tantanes, con huesos atravesados por su nariz. ¡Oh, sí!

Esta era la única imagen que uno tenía metida en la mente sobre lo que era un africano. Y desde el 59, cuando comenzaron a venir a la ONU [Organización de Naciones Unidas] y uno los veía en televisión, uno se quedaba sorprendido. Se trataba de un africano que podía hablar inglés



mejor que uno. Tenía mejor sentido que uno. Tenía más libertad que uno. Y a los lugares a los que uno ni siquiera podía ir —[Aplausos]— lugares donde uno no podía ir, lo único que él tenía que hacer era ponerse su túnica y pasaba frente a uno sin siquiera notarlo. [Risas y aplausos]

Te tenía que sacudir. Y era únicamente cuando a uno lo sacudían que uno realmente empezaba a despertar. [Risas]

De modo que mientras las naciones africanas obtenían su independencia y la imagen del continente africano comenzaba a cambiar, lo acordado como imagen de África se cambió de negativa a positiva. Subconscientemente. El negro por todo el hemisferio occidental, en su subconsciente, comenzó a identificarse con esa imagen africana positiva que estaba surgiendo.

Y cuando vio al negro del continente africano adoptar cierta actitud, se llenó de los mismos deseos para adoptar esa actitud. La misma imagen, la misma... así como la imagen africana era negativa... y uno oye hablar de aquel que, sombrero en mano, dispuesto a componendas, con la mirada temerosa... así mismo éramos nosotros. Pero cuando empezamos a leer acerca de Jomo Kenyatta y de los Mau Mau y otros, entonces uno ve que los negros en este país comienzan pensar de forma similar. Y de forma mucho más similar a la que muchos de ellos realmente quieren admitir.

Cuando vieron... así como tuvieron que cambiar su enfoque con la gente del continente africano, así también comenzaron a cambiar su enfoque con nuestra gente en este continente. En la medida que usaron las falsas ofrendas y toda una serie de acercamientos amistosos, benévolos, filantrópicos hacia el continente africano, que no eran más que esfuerzos falsos, así también comenzaron a hacer lo mismo con nosotros aquí en Estados Unidos.

Las falsas ofrendas. Salieron con todo tipo de programas que en realidad no estaban encaminados a resolver los problemas de nadie. Cada iniciativa que realizaban era una iniciativa falsa. Jamás realizaron una verdadera iniciativa práctica en momento alguno para resolver un problema. Salieron con una decisión de desegregación de la Corte Suprema que todavía no han llevado a la práctica. Ni aquí en Rochester ni mucho menos en Misisipí. [Aplausos]

Engañaron a la gente de Misisipí al tratar de hacer creer que iban a integrar la Universidad de Misisipí. Metieron un negro a la universidad con el respaldo de entre seis mil y 15 mil tropas, si mal no recuerdo. Y creo que les costó seis millones de dólares. [Risas]



Ambas fotos reproducidas con autorización de la editorial Pathfinder

Malcolm X conoció a Fidel Castro durante el viaje que éste realizó en 1960 para atender la asamblea de Naciones Unidas en Nueva York. En la página opuesta, durante el presente discurso en la Iglesia Metodista de Corn Hill.

Y tres o cuatro resultaron muertos en ese acto. Y era solamente eso, un acto. Ahora, fíjense, después que uno de ellos logró entrar, dijeron que había integración en Misisipi. [Risas]

Metieron a dos de ellos en una escuela en Georgia y dijeron que había integración en Georgia. Les debería de dar vergüenza. En serio, si yo fuera blanco, me daría tanta vergüenza que me escondería debajo de una alfombra. [Risas y aplausos] Y estando debajo de la alfombra me sentiría tan bajo que no dejaría ni siquiera un bulto. [Risas]

Este ofendismo, este ofendismo era un programa diseñado para proteger los beneficios de tan sólo un puñado de "negros" escogidos.³ Y a estos "negros" escogidos les dieron altos puestos, y los usaron para que abrieran la boca y le dijeran al mundo, "Vean cuanto progreso estamos logrando". Se debería decir, vean cuánto progreso está logrando él. Puesto que, mientras estos "negros" escogidos estaban dándose la buena vida, codeándose con los blancos, sentándose en Washington, D.C., las masas de gente negra en este país seguían viviendo en los tugurios y en los getthos. Las masas, [Aplausos] las masas de gente negra en este país siguen desempleadas, y las masas de gente negra en este país siguen yendo a las peores escuelas y obteniendo la peor educación.

Durante la misma época apareció un movimiento conocido como el movimiento musulmán negro. El movimiento musulmán negro hizo lo siguiente: Hasta el momento en que el movimiento musulmán negro entró en escena, la NAACP era considerada radical. [Risas]⁴ La querían investigar. La querían investigar. CORE y todos los demás grupos se hallaban bajo sospecha. No se oía hablar de King. Cuando el movimiento musulmán negro llegó diciendo todas esas cosas que ellos dicen, el blanco dijo, "Gracias a Dios por la NAACP". [Risas y aplausos]

El movimiento musulmán negro ha hecho que la NAACP se vuelva aceptable ante los blancos. Hizo que sus líderes se volvieran aceptables. Y comenzaron a referirse a ellos como los líderes negros responsables. [Risas] Lo que quería decir que eran responsables ante los blancos. [Aplausos] Ahora, no estoy atacando a la NAACP. Sólo les estoy platicando de ella. [Risas] Y lo peor es que no se puede negar. [Risas]

Así que ésta es la contribución que ese movimiento hizo. Asustó a mucha gente. Muchas gentes que no podían portarse bien por amor, comenzaron a portarse bien por miedo. Porque Roy [Wilkins] y [James] Farmer y algunos otros le solían decir a los blancos, vean si ustedes no actúan bien a nuestra cuenta, entonces van a tener que rendirle cuentas a ellos. Nos usaban para mejorar su posición, su propia posición negociadora. No importa lo que uno opine de la filosofía del movimiento musulmán negro, cuando uno analiza el papel que jugó en la lucha del pueblo negro durante los últimos 12 años uno tiene que ubicarlo en su contexto adecuado y verlo a través de su perspectiva adecuada.

3. Para describir a los negros, Malcolm X usa las palabras "black" y "negro". La segunda la utiliza de forma despectiva para los individuos que considera lacayos del sistema. En dichos casos optamos por dejar la palabra entre comillas.

4. La NAACP (Asociación Nacional para el Avance de las Personas de Color) y CORE (Congreso por la Igualdad Racial), son ambas organizaciones pro derechos civiles.

El movimiento en sí atrajo a los elementos más combativos, los más insatisfechos, los más intransigentes de la comunidad negra. Y también a los elementos más jóvenes de la comunidad negra. Y en la medida que este movimiento creció, atrajo a toda esta capa de elementos militantes, intransigentes e insatisfechos.

El movimiento en sí supuestamente estaba basado en la religión del Islam y por lo tanto era supuestamente un movimiento religioso. Pero porque el mundo del Islam o el mundo musulmán ortodoxo jamás aceptaría al movimiento musulmán negro como una auténtica parte de él, a aquellos que pertenecíamos a él nos puso en una especie de vacío religioso. Nos colocó en una posición en la que nos identificábamos en base a una religión, mientras que el mundo en el que esa religión se practicaba nos rechazaba por no ser practicantes genuinos, practicantes de esa religión.

También el gobierno trató de manipularnos y de tildarnos como políticos y no como religiosos de manera que nos pudieran acusar de sedición y subversión. Esta es la única razón. Sin embargo, aunque se nos calificó de políticos, debido a que nunca se nos permitió participar en la política, políticamente estábamos en un vacío. Estábamos en un vacío religioso. Estábamos en un vacío político. En realidad estábamos alienados, separados de todo tipo de actividad, incluso, del mundo contra el que estábamos luchando.

Nos convertimos en una especie de híbrido religioso-político, aislados. Sin involucrarnos en nada sino parados en las líneas laterales condenando todo. Pero sin poder corregir nada porque no podíamos actuar.

Pero al mismo tiempo, la naturaleza del movimiento era tal que atraía a los activistas. Aquellos que querían acción. Aquellos que querían hacer algo respecto de los males que enfrentaban a todos los negros. No nos preocupaba de forma particular la religión del negro. Porque ya fuera metodista o bautista o ateo o agnóstico, le tocaba vivir el mismo infierno.

Entonces veíamos que teníamos que llevar a cabo alguna acción, y aquellos de nosotros que éramos activistas nos llenamos de descontento, nos desilusionamos. Y finalmente se impuso la disensión y eventualmente nos separamos. Los que se separaron eran los verdaderos activis-

Ya fuera metodista o bautista o ateo o agnóstico, le tocaba vivir el mismo infierno.

tas del movimiento, que eran lo suficientemente inteligentes como para desear un algún tipo de programa que nos permitiera luchar por los derechos de todos los negros aquí en el hemisferio occidental.

Pero al mismo tiempo queríamos nuestra religión. Entonces, cuando nos separamos, lo primero que hicimos fue reagruparnos en una nueva organización conocida como la Mezquita Musulmana, con sede en Nueva York. Y en esa organización adoptamos la verdadera, la religión ortodoxa del Islam, que es una religión de hermandad. Así es que mientras aceptábamos esta religión y montábamos una organización que pudiera practicar esa religión... inmediatamente esta Mezquita Musulmana fue reconocida y patrocinada por los funcionarios religiosos del mundo musulmán.

Al mismo tiempo nos dimos cuenta que en esta sociedad teníamos un problema que iba mucho más allá de la religión. Y por esa razón establecimos la Organización de la Unidad Afro-Norteamericana en la que cualquier miembro de la comunidad pudiera participar de un programa de acción diseñado a producir el reconocimiento y respeto plenos de la gente negra como seres humanos.

El lema de la Organización de la Unidad Afro-Norteamericana es 'Por todos los medios que sean necesarios'. No creemos en pelear una batalla que va a... en la que las reglas las van a dictar nuestros opresores. No creemos que podemos ganar una batalla donde las reglas las dicten los que nos explotan. No creemos que podemos continuar una batalla tratando de ganarnos el afecto de aquellos que por tanto tiempo nos han oprimido y explotado.

Creemos que nuestra lucha es justa. Creemos que nuestros reclamos son justos. Creemos que las prácticas malignas realizadas contra los negros en esta sociedad son un crimen y los que se envuelven en dichas prácticas criminales no pueden ser vistos más que como criminales. Y creemos que estaríamos dentro de nuestro derecho de luchar contra esos criminales por todos los medios que sean necesarios.



Malcolm X en un mitin en una calle de Harlem, Nueva York, en 1963.

Esto no significa que apoyemos la violencia. Sin embargo, hemos visto que el gobierno federal ha mostrado su incapacidad, su absoluta falta de voluntad, de proteger las vidas y la propiedad de los negros. Hemos visto cómo los racistas blancos organizados, los miembros del [Ku Klux] Klan, del Consejo de Ciudadanos, y otros entran a las comunidades negras y agarran a un negro y lo hacen desaparecer y no se hace nada al respecto. Hemos visto cómo pueden entrar. . . . [Aplausos]

Nosotros reevaluamos nuestra condición. Si regresamos a 1939, los negros en Estados Unidos estaban lustrando zapatos. Algunos de los mejor educados daban lustre en Michigan, de donde yo vengo, en Lansing, la capital. Los mejores trabajos que uno podía conseguir en la ciudad eran los de llevar las bandejas en el club campestre para servirle comida a los blancos. Y por lo general el mesero del club campestre era visto como un gran señor del pueblo porque se había conseguido un buen trabajo entre unos blancos "buenos", así era. [Risas]

Tenía la mejor educación y sin embargo lustraba zapatos justo en la Cámara Estatal, el capitolio. Lustrándole los zapatos al gobernador, y al procurador general, y esto lo convertía en alguien que sabía lo que estaba pasando, así es, porque le podía lustrar los zapatos a los blancos de altos puestos. Cuando los que estaban en el poder querían saber qué estaba sucediendo en la comunidad negra, iban donde su criado. El era lo que se conoce como el "negro del pueblo", el líder "negro". Y los que no lustraban zapatos, los predicadores, ellos también tenían una gran influencia en la comunidad. Eso es todo lo que nos dejaban hacer: lustrar zapatos, servir de meseros y predicar. [Risas]

En 1939, antes que Hitler se soltara como loco, o más bien en esa época . . . sí, antes que Hitler se soltara, un negro ni siquiera podía trabajar en la fábrica. Estábamos cavando zanjas para la WPA.⁵ Algunos de ustedes se olvidaron demasiado pronto. Estábamos cavando zanjas para la WPA. La comida nos venía del bienestar social, venía marcada: "prohibida su venta". Yo obtuve tantas cosas de la tienda con el nombre "prohibida su venta", que creí que en algún lado había una tienda con ese nombre. [Risas]

Esa era la condición en la que se encontraba el hombre negro, y esto fue así hasta 1939. . . . Hasta que empezó la guerra, nos limitaban a esas labores de criados. Cuando empezó la guerra, ni siquiera nos aceptaban en el ejército. A un negro no se le reclutaba. ¿Se le reclutaba o no? ¡No! Uno no podía entrar a la armada. ¿Se acuerdan? No reclutaban a nadie. ¡Esto fue apenas en 1939 en los Estados Unidos de América!

A uno le enseñaban a cantar "dulce tierra de la libertad" y todas esas tonterías. ¡No! Uno no podía entrar al ejército. Uno no podía entrar a la

armada. Ni siquiera te reclutaban. Sólo aceptaban blancos. No nos empezaron a reclutar sino hasta que el líder "negro" abrió la bocota, [Risas] diciendo que "Si los blancos van a morir, nosotros también debemos morir". [Risas y aplausos]

El líder "negro" consiguió que mataran a muchos negros en la segunda guerra mundial, los cuales no tenían que haber muerto. Así es que cuando Estados Unidos se metió en la guerra, inmediatamente se vio con escasez de mano de obra. Hasta el inicio de la guerra, uno ni siquiera podía entrar a una planta. Yo vivía en Lansing, donde estaban las plantas de la Oldsmobile y de la Reo. Habían tres en toda la planta, y cada uno tenía una escoba. Tenían educación. Habían ido a la escuela. Creo que uno había ido a la universidad. Y sin embargo era un "escobólogo". [Risas]

Cuando la situación se puso difícil y había una verdadera falta de mano de obra, entonces nos dejaron entrar a la fábrica. No como resultado de nuestro propio esfuerzo. No fue a causa de un repentino despertar moral de su parte. Nos necesitaban. Necesitaban la mano de obra. La mano de obra que fuera. Y cuando se vieron desesperados y en la necesidad, abrieron el portón de la fábrica y nos dejaron entrar.

Así que empezamos a aprender a manejar máquinas. Comenzamos a aprender a manejar maquinaria cuando ellos nos necesitaron. Metieron a nuestras mujeres lo mismo que a nuestros hombres. Mientras aprendíamos a manejar las máquinas, comenzamos a ganar más dinero. Cuando comenzamos a ganar más dinero, pudimos vivir en barrios un tanto mejores. Cuando nos mudamos a los barrios un tanto mejores, fuimos a escuelas un tanto mejores. Y cuando fuimos a esas mejores escuelas, recibimos una educación un tanto mejor y nos pusimos en una posición un tanto mejor como para conseguir trabajos un tanto mejores.

No es que de su parte sus sentimientos cambiaran. No fue el despertar repentino de su conciencia moral. Fue Hitler. Fue Tojo. Fue Stalin. Sí, fue la presión del exterior, a un nivel mundial, la que nos permitió dar unos cuantos pasos hacia adelante.

¿Por qué no nos querían reclutar y ponernos en el ejército en primer lugar? Nos habían tratado tan mal, tenían miedo de que si nos ponían en el ejército y nos daban un arma y nos enseñaban a disparar . . . [Risas] tenían miedo que no nos iban a tener que decir contra qué disparar. [Risas y aplausos]

Y lo más probable es que no lo habrían tenido que hacer. Era su propia conciencia. Así es que yo señalo esto para mostrar que no se trató de un cambio en los sentimientos del Tío Sam lo que permitió que algunos de nosotros pudiéramos dar unos pasos adelante. Fue la presión mundial. Fue la amenaza del exterior. El peligro del exterior fue lo que hizo . . . fue lo que ocupó su mente y lo obligó a permitirnos a mí y a ustedes a que nos irguiéramos un poquito más. No porque quería vernos erguidos. No porque quería vernos avanzar. Se vio obligado a hacerlo.

5. WPA, administración de obras públicas establecida en 1933 por orden ejecutiva del presidente Roosevelt, programa destinado a crear empleos federales para los desempleados.

Y una vez se analizan adecuadamente los elementos que abrieron las puertas, incluso el grado en que fueron abiertas a la fuerza, cuando uno ve de lo que se trató, uno va entendiendo mejor su posición actual. Va entendiendo mejor la estrategia que se necesita hoy día. Cualquier tipo de movimiento a favor de la libertad de los negros que se base únicamente en los confines de Estados Unidos está absolutamente condenado a fracasar. [Aplausos]

Y mientras uno lidie con el problema dentro del contexto norteamericano, los únicos aliados que va a conseguir van a ser los compatriotas norteamericanos. Mientras uno lo siga llamando de los derechos civiles, será un problema doméstico dentro de la jurisdicción del gobierno de Estados Unidos. Y el gobierno de Estados Unidos está compuesto por segregacionistas y por racistas. Es que los hombres más poderosos del gobierno son unos racistas. Este gobierno está controlado por 36 comités. Veinte comités del congreso y 16 comités senatoriales. Trece de los 20 congresistas que componen los comités del congreso son del sur. Diez de los 16 senadores que controlan los comités senatoriales son del sur. Lo que significa, que de los 36 comités que gobiernan la dirección y el temperamento doméstico y del exterior del país en que vivimos, de los 36, 23 de ellos están en manos de racistas. Segregacionistas declarados y absolutos. Esto es lo que ustedes y yo enfrentamos. Estamos en una sociedad donde el poder está en manos de los que pertenecen a la peor estirpe de la humanidad.

Ahora, ¿cómo los vamos a eludir? ¿Cómo vamos a obtener justicia en un Congreso que ellos controlan? ¿O en un Senado que ellos controlan? ¿O en una Casa Blanca que ellos controlan? ¿O de una Corte Suprema que ellos controlan?

Veán a la despreciable decisión que la Corte Suprema emitió. Caramba, ¡véanla! Acaso no se sabe que estos tipos de la Corte Suprema son maestros no sólo de la ley, sino de la fraseología legal. Son maestros del lenguaje legal de tal manera que fácilmente podrían haber emitido una decisión sobre la desegregación en la educación redactada de manera tal que nadie se habría podido escapar. Pero la redactaron de manera tal, que habiendo pasado ya diez años, todavía hay todo tipo de rendijas en ella. Ellos sabían lo que estaban haciendo. Pretenden darle a uno algo, cuando saben en todo momento que uno no lo va a poder usar.

El año pasado salieron con la ley de los derechos civiles a la que le dieron publicidad por todo el mundo como si nos llevaría a la tierra prometida de la integración. ¡Oh, sí! Apenas la semana pasada, el Justo y Reverendo Doctor Martin Luther King saliendo de la cárcel se fue a Washington, D.C., diciendo que todos los días va a solicitar que se creen nuevas leyes para proteger el derecho al voto de los negros en Alabama. ¿Por qué? Acaban de darle la legislación. Acaban de darle la ley de los

derechos civiles. ¿Me quieren decir acaso que la tan anunciada ley de los derechos civiles no le da al gobierno federal ni siquiera el poder suficiente como para proteger a la gente negra en Alabama que lo único que quiere hacer es registrarse para votar? Si no es más que otro truco asqueroso, porque ellos . . . nos engañan año tras año. Otro truco asqueroso. [Aplausos]

Entonces, ya que vemos . . . no quiero que piensen que estoy predicando el odio. Yo amo a todos los que me aman a mí. [Risas] Pero también es seguro que no amo a los que no me aman. [Risas]

Ya que vemos todos estos subterfugios, esta superchería, este manipuleo . . . no es sólo a nivel federal, a nivel nacional, a nivel local, en todos los niveles. La joven generación de negros que ahora surge puede ver que en tanto que esperemos para que el Congreso y el Senado y la Corte Suprema y el presidente resuelvan nuestros problemas, nos van a tener de meseros por otros mil años. Y ya no hay días como esos.

Desde la ley de los derechos civiles . . . yo solía ver a los diplomáticos africanos en la ONU denunciar la injusticia que se estaba cometiendo contra los negros en Mozambique, en Angola, el Congo, en Sudáfrica, y me preguntaba por qué y cómo podían irse a sus hoteles y encender sus televisores y ver que los negros estaban siendo mordidos por perros a unas cuadradas de allí, y ver a la policía desarmar las tiendas de los negros con sus cachiporras apenas a unas cuadradas, y lanzar agua contra los negros con tanta presión en las mangueras que nos rompía la ropa,

“ Por todos los medios que sean necesarios. ”

apenas a unas cuadradas. Y me preguntaba cómo podían hablar tanto acerca de lo que pasaba en Angola y en Mozambique y en todas partes, y ver que estaba sucediendo a unas cuadradas, pararse frente al podio de la ONU y no decir nada al respecto.

Sin embargo, fui y hablé con algunos de ellos. Y ellos me respondieron que mientras el negro en Norteamérica califique a su lucha como una lucha por los derechos civiles . . . que en el contexto de los derechos civiles, es una cuestión doméstica y continúa permaneciendo bajo la jurisdicción de Estados Unidos. Y si alguno de ellos abría la boca para decir algo al respecto, se consideraría una violación a las leyes y normas del protocolo. Y la diferencia con los otros pueblos era que ellos no llamaban a sus reclamos, reclamos por los “derechos civiles”, sino que los llamaban reclamos por los “derechos humanos”. Los “derechos civiles” se hallan bajo la jurisdicción del gobierno donde se disputan. Pero los “derechos humanos” son parte de la carta de Naciones Unidas.

Todas las naciones que firmaron la carta de la ONU redactaron la Declaración de los Derechos Humanos y cualquiera que clasifique sus reclamos bajo el título de violaciones de los “derechos humanos”, esos reclamos se pueden llevar ante Naciones Unidas y ser discutidos por las personas del mundo entero. En tanto que se les llame “derechos civiles” los únicos aliados podrán ser las personas de la comunidad vecina, muchos de los cuales son los responsables mismos de los reclamos. Pero cuando se les llama “derechos humanos” se vuelven una cuestión internacional. Entonces uno puede llevar sus problemas a la Corte Mundial. Uno los puede presentar ante el mundo. Y cualquiera en cualquier parte del mundo se puede convertir en aliado.

Así es que uno de los primeros pasos que tomamos, los que estábamos en la Organización de la Unidad Afro-Norteamericana, fue elaborar un programa que convertiría nuestros reclamos en algo internacional y haría que el mundo viera que nuestro problema ya no era un problema de los negros o un problema norteamericano sino un problema humano. Un problema para la humanidad. Y un problema que debería ser abordado por todos los elementos de la humanidad. Un problema que era tan complejo que era imposible que el Tío Sam lo resolviera por su propia cuenta y por eso es que queremos integrar un organismo o una conferencia con personas que estén en posiciones tales que nos puedan ayudar a obtener un cierto ajuste para esta situación antes que se vuelva tan explosiva que ya nadie la pueda manejar.

Gracias. [Aplausos]

FIDEL CASTRO

Obras en inglés de la editorial Pathfinder



EN DEFENSA DEL SOCIALISMO

Cuatro discursos en torno al trigésimo aniversario de la revolución cubana. ¿Es posible el progreso sin recurrir a la competencia entre los seres humanos propia del capitalismo? ¿Pueden los hombres y las mujeres organizarse conscientemente para tomar el control de sus propios destinos? ¿Es el internacionalismo decisivo para la revolución socialista en Cuba? 142 pág., US\$7.95

CUBA JAMAS ADOPTARA METODOS DEL CAPITALISMO

Discurso del 26 de julio de 1988. Castro habla sobre el proceso de rectificación y su importancia para la construcción del socialismo a nivel mundial. Describe la victoria de las fuerzas cubanas, angolanas y de la SWAPO sobre el ejército de Sudáfrica al sur de Angola a comienzos de 1988. 32 pág., US\$1.50

Solicítelos en la Librería Pathfinder más cercana a usted (Directorio en la pág. 23), o a Pathfinder, 410 West St., Nueva York, N.Y. 10014. Por favor incluya US\$1.00 por costos de envío.

... Minero

Viene de la página 6

Las compañías mineras de carbón y la policía acusan al sindicato de violencia, dijo el huelguista de la Pittston en Virginia Harmon Boyd. "Pero, ¿por qué habrían de tener todos estos tipos armas si no es porque anduvieran tras la violencia?", preguntó. Las únicas armas que se hallaron estaban dentro del área de la mina y no en las líneas de piquete.

"La gente está furiosa", dijo la simpatizante de la huelga Grimmer. "Se le dispara a los sindicalistas, a las mujeres y a los piquetes se les atropella con camiones, y lo único que se ha logrado es que la ira aumente y que la tensión crezca".

Grimmett y Cathy Justice son partidarias de la huelga y sus esposos son huelguistas de la Pittston. "Estas compañías se basan en sus guardias —que tienen entrenamiento de guerrillas y que llevan las armas siempre cargadas— para hostigar y provocar a los hombres día tras día", dijo Justice.

Desde que se inició la huelga contra la Pittston, en el área de Logan le prendieron fuego a una caseta para los piquetes, a otra la sellaron y luego la destruyeron, y más recientemente destruyeron otra y tiraron el inodoro portátil en una quebrada, explicó. "Y por encima de todo, la única sangre que se ha derramado ha sido sangre sindical", agregó.

Justice explicó que hay un sin número de compañías de otros estados que montan operaciones sin sindicato, ponen a trabajar a los obreros bajo condiciones inhumanas, y luego se marchan a media noche debiendo todos los salarios atrasados, una situación parecida a la que McCoy estaba protestando. "Es una desgracia que el estado, ya no se diga el gobierno, que se supone son por el pueblo y para el pueblo, permitan que todo esto suceda", expresó.

La huelga contra la Pittston

"Estas compañías, como la A.T. Massey, alejan estar en bancarrota, se cambian el nombre, y utilizando las mismas gerencias reducen los salarios y contratan mano de obra no sindicalizada", dijo. "La única explicación es que están tratando de destruir el sindicato".

Por esta razón la huelga contra la Pittston es muy importante, ella continuó diciendo. "Los miembros del sindicato le dieron a la Pittston todas las oportunidades posibles antes de ponerse en huelga, y aún ahora esperamos que se llegue a un arreglo. Pero todavía no es la hora". Agregó que desafortunadamente la única cobertura a nivel nacional que la huelga ha obtenido recientemente fue la que se le dio cuando el 1 de enero se anunció un acuerdo tentativo. "Lo único que se logró fue hacerle pensar a todos que la huelga de la Pittston se había terminado".

Sin embargo, los huelguistas continúan llenos de confianza y muchos han expresado su voluntad de hacer lo que sea necesario para derrotar a la Pittston. "Este sindicato es ahora más fuerte de lo que ha sido en años", dijo el huelguista Boyd. ☐

... Eastern

Viene de la página 5

Durante el mes de enero, el presidente nacional del sindicato IAM George Kourpias visitó a los huelguistas en Boston, Miami, Nueva York y en otras ciudades. "Me siento extremadamente orgulloso de nuestros hermanos y hermanas en huelga contra la Eastern", le dijo Kourpias a la revista *Machinist*, publicada mensualmente por el sindicato. "Aunque la huelga se acerca a un año, el espíritu de combate de los huelguistas no ha disminuido", dijo Kourpias.

Fondo para la huelga

"Insto a todos los miembros del IAM a que les ayuden en su lucha incorporándose a las líneas de piquete en la Eastern y la Continental y también enviando contribuciones al fondo de huelga del IAM contra la Eastern". La dirección del fondo es: IAM Eastern Strike Fund, 709 Machinists Bldg., Washington, D.C. 20036.

Unos 300 miembros del IAM de varias ciudades, entre ellos algunos huelguistas de la Eastern, se reunieron en Washington D.C., del 22 al 24 de enero, para la conferencia legislativa del sindicato. La reunión enfocó en los esfuerzos del IAM para que el Congreso revierta el veto del presidente George Bush contra una propuesta para establecer un comité especial que investigue y haga recomendaciones en torno al conflicto con la Eastern. El Congreso aprobó la medida el año pasado, y Bush la vetó en noviembre.

A mediados de enero, los huelguistas organizaron y participaron en distintas celebraciones en el día dedicado a Martin Luther King, Jr., consiguiendo a través de ellas un mayor apoyo.

Actualmente los huelguistas están elaborando planes para realizar acciones de solidaridad laboral conmemorando el primer año de la huelga. En el Aeropuerto La Guardia en Nueva York, por ejemplo, el 4 de marzo se celebrará un mitin con el apoyo del Concejo Central Obrero de la ciudad. En varias ciudades se están planificando actividades similares. ☐

... Panamá

Viene de la página 24

los continuos despidos así como la intervención norteamericana. "En Chiriquí, en Herrera, en Meragua, en Los Santos, donde hay un mayor nivel de organización y hemos podido hacerlo, hemos expresado nuestras demandas a través de comunicados", añadió el sindicalista panameño. "Algunos se han distribuido clandestinamente, pero poco a poco se está generando un movimiento antintervencionista y pudiésemos decir de repudio a la intervención y sobre todo a sus consecuencias".

Aunque más pequeñas que la del 17 de enero, se están realizando otras manifestaciones de sindicalistas y de otros activistas que condenan la invasión y la ocupación de Panamá. El 9 de enero unos 150 estudiantes participaron en una marcha protestando la ocupación y a la vez conmemorando la fecha de 1964 en que 23 panameños fueron asesinados por soldados norteamericanos.

El 12 de enero el Consejo Nacional de Trabajadores Organizados (CONATO) condenó la invasión militar norteamericana y pidió el retiro inmediato de las tropas de ocupación. En un comunicado, el coordinador de CONATO José Sintini dijo, "Como panameños condenamos la invasión norteamericana" porque constituye una violación a los principios de soberanía y "por su enorme costo humano, social y económico".

'Su presencia es humillante'

Aunque las clases han sido suspendidas en todas las instituciones desde el nivel primario al universitario, las organizaciones estudiantiles han emitido declaraciones de protesta. La Asociación de Estudiantes del Instituto Nacional, la escuela secundaria más importante de Panamá, envió una carta al ministro de educación exigiendo el "retiro de las tropas yanquis de las instalaciones escolares porque su presencia es humillante y denigrante ante los mártires panameños y la escuela misma".

El 16 de enero un grupo de estudiantes de derecho de la Universidad de Panamá presentó

Perspectiva Mundial

¡Tropas de EUA fuera de Panamá!

DISCURSO
Castro condena invasión
EDITORIAL
EU amenaza a región entera

Tras 10 meses, la huelga sigue debilitando a la Eastern

**'La verdad no sólo necesita ser verdad, sino también ser divulgada'.
- Fidel Castro**

SUSCRÍBETE A
Perspectiva Mundial

Para nuevos lectores: US\$3.00 por cuatro meses.
Renovación: US\$5.00 por seis meses US\$9.00 por un año.

Nombre: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____ Estado: _____
País: _____ Tel.: _____

Recorta y envía a:
Perspectiva Mundial, 410 West Street, Nueva York, N.Y. 10014

cargos contra el actual presidente panameño Guillermo Endara y el vicepresidente Ricardo Arias Calderón por permitir que las fuerzas norteamericanas ocupasen el recinto universitario, violando así la autonomía de la universidad.

También, el 16 de enero el Partido Revolucionario Democrático, el principal partido del depuesto régimen, realizó su primera conferencia de prensa desde que se llevara a cabo la invasión. "Nosotros creemos en la oposición democrática", expresaron los líderes del PRD. Plantearon, además, que "todos juntos busquemos soluciones panameñas a nuestros problemas".

Áleman subrayó que el movimiento laboral panameño está solicitando la solidaridad internacional. "La campaña más importante en este momento sería en primer lugar el retiro de las tropas norteamericanas de nuestro país", señaló. "Debe exigirse el respeto a los derechos humanos en nuestro país, que cesen las detenciones arbitrarias, no sólo de panameños vinculados al movimiento sindical sino de panameños en general que son arrestados por el ejército norteamericano como prisioneros de guerra.

"Nosotros consideramos que deben garantizarse los derechos sindicales, no solamente en el sector público sino también en el privado", añadió Áleman. "Estas son cosas que fundamentalmente deben ser denunciadas por el movimiento sindical norteamericano como condición previa para que Panamá recupere un mínimo de posibilidades de retomar a su condición de país, de nación libre, independiente y democrática". □

... El Salvador

Viene de la página 7

Oquelí, era también secretario de la Internacional Socialista para la región, y se dirigía a Nicaragua como observador de los preparativos de las elecciones a celebrarse en febrero en ese país.

El FMLN explicó que tendría que reexaminar su oferta de diálogo en base al asesinato de Oquelí y de Gilda Flores, la continuación del estado de emergencia en El Salvador, y los eventos más recientes en conexión a los asesinatos de los jesuitas donde todo indica que no se va a castigar a los autores intelectuales del crimen.

Pugnas en el gobierno

Por otro lado, el encarcelamiento de los militares ha creado ciertas pugnas dentro del partido de gobierno en El Salvador y dentro de su cuerpo de oficiales. Algunos elementos están resentidos por los arrestos y, al mismo tiempo, intentan desarrollar acciones mucho más brutales contra cualquier oposición al gobierno.

"Se tiene que entender que hubo quienes bebieron champaña cuando supieron de la muerte de los jesuitas", le dijo un empresario al *Washington Post*. "Sienten que pagaron por un producto [Cristiani], y ahora sucede que el producto no es el que ellos querían". □

Las divisiones han dado inicio a rumores de un golpe de estado por primera vez desde que Cristiani asumiera la presidencia en mayo del año pasado.

Sin embargo, el mantenimiento del estado de emergencia y el empeoramiento del historial sobre los derechos humanos implica un alto precio político tanto dentro del país como a nivel internacional. Para que Washington pueda continuar enviando su ayuda masiva, es esencial que se mantenga la imagen de un gobierno conducido democráticamente.

En su comunicado, el FMLN expresó que la resolución adoptada por la Asamblea General de Naciones Unidas el pasado 15 de diciembre, "exigiendo el respeto a los derechos humanos y las libertades democráticas, debe ser aplicada incondicionalmente" en el país para crear la atmósfera y las condiciones favorables que son necesarias para una solución política al conflicto.

En una carta dada a la publicidad el 18 de enero, y enviada a la Conferencia Episcopal reunida en San Salvador en esa fecha, el FMLN expresó que en base a la ofensiva militar y a las dificultades enfrentadas por el gobierno en las últimas fechas "ahora existen más posibilidades que nunca de alcanzar una solución negociada". □

Si te gusta esta revista, visítanos:

Dónde encontrar las librerías Pathfinder y los distribuidores del *Militant*, *Perspectiva Mundial*, *Lutte ouvrière*, *New International* y *Nouvelle Internationale*.

ESTADOS UNIDOS

ALABAMA: Birmingham: 1306 1st Ave. N. Envie correspondencia al: P.O. Box 11963 Zip: 35202. Tel: (205) 323-3079.

ARIZONA: Phoenix: 1809 W. Indian School Rd. Zip: 85015. Tel: (602) 279-5850.

CALIFORNIA: Los Angeles: 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. Oakland: 3702 Telegraph Ave. Zip: 94609. Tel: (415) 420-1165. San Francisco: 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 282-6255.

CAROLINA DEL NORTE: Greensboro: 2219 E. Market St. Zip: 27401. Tel: (919) 272-5996.

FLORIDA: Miami: 137 NE 54th St. Zip: 33137. Tel: (305) 756-1020. Tallahassee: P.O. Box 20715. Zip: 32316. Tel: (904) 877-9338.

GEORGIA: Atlanta: 132 Cone St. NW, 2º piso. Zip: 30303. Tel: (404) 577-4065.

ILLINOIS: Chicago: 545 W. Roosevelt Rd. Zip: 60607. Tel: (312) 829-6815, 829-7018.

IOWA: Des Moines: 2105 Forest Ave. Zip: 50311. Tel: (515) 246-1695.

KENTUCKY: Louisville: P.O. Box 4103. Zip: 40204-4103.

MARYLAND: Baltimore: 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

MASSACHUSETTS: Boston: 605 Massachusetts Ave. Zip: 02118. Tel: (617) 247-6772.

MICHIGAN: Detroit: 5019½ Woodward Ave. Zip: 48202. Tel: (313) 831-1177.

MINNESOTA: Austin: 407½ N. Main. Zip: 55912. Tel:

(507) 433-3461. Minneapolis/St. Paul: 508 N. Snelling Ave., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (612) 644-6325.

MISSOURI: Kansas City: 5534 Troost Ave. Zip: 64110. Tel: (816) 444-7880. St. Louis: 4907 Martin Luther King Drive. Zip: 63113. Tel: (314) 361-0250.

NEBRASKA: Omaha: 140 S. 40th St. Zip: 68131. Tel: (402) 553-0245.

NUEVA JERSEY: Newark: 141 Halsey. Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

NUEVA YORK: Brooklyn: 464 Bergen St. Zip: 11217. Tel: (718) 398-6983. Nueva York: 191 7th Ave. Zip: 10011. Tel: (212) 675-6740. Librería Pathfinder: 727-8421.

OHIO: Cleveland: 2521 Market Ave. Zip: 44113. Tel: (216) 861-6150. Columbus: P.O. Box 02097. Zip: 43202.

OREGON: Portland: 2730 NE Union Ave. Zip: 97212. Tel: (503) 287-7416.

PENNSYLVANIA: Filadelfia: 9 E. Chelton Ave. Zip: 19144. Tel: (215) 848-5044. Pittsburgh: 4905 Penn Ave. Zip: 15224. Tel: (412) 362-6767.

TEXAS: Houston: 4806 Almeda. Zip: 77004. Tel: (713) 522-8054.

UTAH: Price: 253 E. Main St. Correo: P.O. Box 758. Zip: 84501. Tel: (801) 637-6294. Salt Lake City: 147 E. 900 South. Zip: 84111. Tel: (801) 355-1124.

VIRGINIA DEL OESTE: Charleston: 116 McFarland St. Zip: 25301. Tel: (304) 345-3040. Morgantown: 221 Pleasant St. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

WASHINGTON, D.C.: 3165 Mt. Pleasant St. NW. Zip: 20010. Tel: (202) 797-7699, 797-7021.

WASHINGTON: Seattle: 5517 Rainier Ave. S. Zip: 98118. Tel: (206) 723-5330.

AUSTRALIA

Sydney: 181 Glebe Point Rd., 2do piso, Glebe. Correo:

P.O. Box 153 Glebe, Sydney NSW 2037. Tel: 02-692 0319.

GRAN BRETAÑA

Cardiff: 9 Moira Terrace, Adamsdown, CF2 1EJ. Tel: 0222-484677.

Londres: 47 The Cut, SE1 8LL. Tel: 01-401 2293.

Manchester: Unit 4, 60 Shude Hill. M4 4AA. Tel: 061-839 1766.

Sheffield: 2A Waverly House, 10 Joiner St., Sheffield 3. Tel: 0742 729469.

CANADA

Montreal: 6566 boul. St-Laurent, H2S 3C6. Correo: C.P. 340 succursale R, H2S 3M2. Tel: (514) 273-2503.

Toronto: 410 Adelaide St. W., suite 400, M5V 1S8. Tel: (416) 861-1399.

Vancouver: 1053 Kingsway, Suite 102, V5V 3C7. Tel: (604) 872-8343.

ISLANDIA

Reykjavik: Klappargistig 26. Correo: P. Box 233, 121 Reykjavik. Tel: (91) 17513.

NUEVA ZELANDA

Auckland: 157a Symonds St. Correo: P.O. Box 3025. Tel: (9) 793-075.

Christchurch: 593a Colombo St. (piso de arriba). Correo: P.O. Box 22-530. Tel: (3) 656-055.

Wellington: 23 Majoribanks St., Courtenay Pl. Correo: P.O. Box 9092. Tel: (4) 844-205.

SUECIA

Estocolmo: Vikingagatan 10, S-113 42. Tel: (08) 31 69 33.

PANAMA

Los trabajadores repudian la invasión

Líder sindical urge a la solidaridad mundial exigir el retiro de las tropas

Por Selva Nebbia

En respuesta al aumento en los atropellos contra sus sindicatos y los derechos humanos, más de mil empleados públicos panameños se manifestaron el 17 de enero frente a las oficinas de gobierno en la ciudad capital.

"Pudiésemos decir que ha sido el primer momento en que se ha expresado ya públicamente y en las calles, el repudio por parte de los trabajadores de nuestro país a la invasión norteamericana", explicó a *Perspectiva Mundial* Héctor Áleman, en una entrevista telefónica el 22 de enero.

rias veces por el ejército norteamericano".

Las revisiones, continuó el dirigente sindical, asemejan "operativos militares, como si se tratase de gente que estuviera combatiendo, se hace todo un despliegue de fuerza militar y de efectivos. Se encañona las casas de los compañeros y a través de un altavoz se los obliga a salir con las manos arriba. Independientemente de que las familias estén adentro con los niños".

Sin embargo, gracias a la solidaridad internacional, señaló Áleman, muchos han sido puestos en libertad. Citó el ejemplo del sindicalista Mauro Murillo que pasó 21 días bajo detención. "Gracias a la presión, sobre todo la presión inter-

to miles de personas, hay miles de heridos. Más de cinco mil personas fueron capturadas. Hay miles de los cuales todavía no sabemos su paradero. Nosotros conocemos también que aunque han ido soltando a algunas personas, todavía hay miles que están detenidos en Fort Clayton y en Nuevo Emperador, que son los sitios de concentración de prisioneros que tiene el ejército norteamericano".

"Al transcurrir el tiempo y con acciones como la de la semana pasada, poco a poco podremos ganar un mayor espacio de libertad", agregó Áleman, "para poder expresar al mundo lo que realmente ocurrió en nuestro país.

"Porque no solamente estamos hablando de que prácticamente en una acción tipo Hiroshima o Nagasaki desapareció por completo el barrio de Chorrillo además de otras áreas del país que han sufrido los efectos de la agresión norteamericana con todo lo que eso implica", señaló. "La invasión con armas sofisticadas que se emplearon por primera vez en nuestro país ha dejado a miles de panameños sin hogar, sin pertenencias de ninguna naturaleza. Esto va generando una situación todavía más asfixiante de la que económicamente y socialmente vivíamos en nuestro país producto de los últimos tres años de agresiones económicas hacia nuestro país por parte del gobierno norteamericano".

Miles de desamparados

El barrio de Chorrillo fue totalmente destruido a raíz del bombardeo norteamericano durante el primer día de la invasión, dejando de 12 mil a 14 mil personas desamparadas.

Panamá está muy lejos de presagiar un advenimiento de una época de bonanzas, contrario a lo que los medios de difusión pretenden hacernos creer, dijo el dirigente de FENASEP. Por ejemplo, a más de dos mil personas que trabajaban en las tiendas ubicadas a lo largo de la Avenida Central de la Ciudad de Panamá, explicó Áleman, se les ha dado cesantía. De forma similar, los distintos ministerios del estado han despedido a centenares de trabajadores.

"Muchos trabajadores están siendo despedidos sin ninguna explicación y sin respetar sus derechos", agregó Áleman. Por ejemplo, "en el caso de las compañeras trabajadoras, las destituciones no han respetado la protección de la compañera embarazada que está dentro del rango de un mes antes y después del parto. Este precepto del foro maternal no se está respetando".

Los trabajadores en otras ciudades del país también han comenzado a organizar oposición ante los despidos y la ocupación norteamericana. Áleman señaló que en Colón, la segunda ciudad más importante de Panamá, los sindicalistas consiguieron un espacio radial y en él denunciaron

Sigue en la página 22



Judy White/Perspectiva Mundial

Entrada a Fort Clayton, donde 'todavía hay miles de detenidos', informó el dirigente sindical panameño Hector Áleman.

Áleman es secretario general de la Federación Nacional de Asociaciones de Empleados Públicos (FENASEP) que cuenta con 100 mil miembros.

Mientras se le ha dicho al mundo que en Panamá "las cosas están volviendo a la normalidad", las fuerzas militares norteamericanas continúan ocupando ese país del istmo centroamericano. Las redadas y las capturas se siguen llevando a cabo, todavía está en vigencia el toque de queda, y cientos de trabajadores están siendo despedidos o se les está dando cesantía, explicó el líder de la FENASEP. Áleman mismo fue detenido el 21 de diciembre, al día siguiente de iniciada la invasión, siendo posteriormente puesto en libertad.

Durante el último mes, "prácticamente todos los líderes sindicales han sido detenidos", dijo Áleman. "Nuestras casas han sido revisadas va-

nacional, del movimiento sindical internacional, pudimos liberarlo", dijo Áleman. "Las principales centrales sindicales de América Latina y otras organizaciones que tienen carácter regional y mundial hicieron gestiones para lograr la salida del compañero Murillo".

Entre las organizaciones obreras de la región que se unieron a la campaña están la Organización Regional Interamericana de Trabajadores, la Federación Sindical Mundial, el Congreso Permanente de Unidad Sindical de América Latina, así como también instituciones religiosas y de derechos humanos, y organizaciones norteamericanas como la Americas Watch, dijo Áleman.

"No quisiéramos que ustedes hagan eco de las cifras con las que Estados Unidos está desinformando al mundo en torno a la realidad de lo que aquí ocurrió", recaló Áleman. "Aquí han muer-